

Инструкция по эксплуатации и гарантия качества Стиральная машина



До установки, подключения и подготовки прибора к работе **обязательно** прочитайте инструкцию по эксплуатации. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения Вашего прибора.

Содержание

Ваш вклад в охрану окружающей среды	6
Указания по безопасности и предупреждения	7
Управление стиральной машиной	14
Панель управления.....	14
Дисплей	16
Примеры управления	16
Первый ввод в эксплуатацию	17
Принадлежности, входящие в комплект	17
1. Установка языка текстовых сообщений.....	18
2. Настройка функции Miele@home	18
3. Снятие транспортировочного крепления.....	20
4. Ввод в эксплуатацию системы TwinDos	20
5. Запуск программы калибровки.....	23
Экологичная стирка	24
1. Подготовка белья	25
2. Выбор программы	27
3. Загрузить белье в машину	29
4. Выбор программных установок	30
Выбор температуры/скорости отжима	30
Выбор опции	30
 Степень загрязнения	30
 Отсрочка старта/SmartStart	31
5. Дозировка моющих средств.....	33
TwinDos.....	33
Отсек для моющих средств и добавок.....	35
Дозирование с помощью капсул.....	37
6. Запуск программы - завершение программы	39
Отжим	40
Окончательный отжим в программе стирки	40
Промежуточный отжим.....	40
Отказ от окончательного отжима (опция «Без слива»)	40
Отказ от промежуточного отжима и окончательного отжима	40
Обзор программ.....	41

Опции	46
Короткая.....	46
Больше воды	46
Опции, которые можно выбрать сенсорной кнопкой «Опции»	47
Предварительная стирка	47
Замачивание	47
Интенсивная.....	47
Особенно тихо	47
Особенно бережно	47
AllergoWash	47
Обзор программ стирки и опций	48
Символы по уходу	49
Выполнение программы	50
Изменение хода программы	52
Отмена программы	52
Прерывание программы	52
Изменение программы.....	52
Защитная блокировка	53
Добавление/извлечение белья	53
Моющие средства	54
Правильный выбор моющих средств	54
Смягчитель воды	54
Помощь при дозировке	54
Средства для ухода за бельем	54
Рекомендации по выбору моющих средств Miele	56
Рекомендации по выбору моющих средств согласно распоряжению (EU) Nr. 1015/2010	57
Чистка и уход	58
Очистка барабана (Гигиена Info).....	58
Очистка корпуса и панели управления.....	58
Очистка отсека для моющих средств и добавок.....	58
Очистка системы TwinDos	60
Чистка фильтра в системе подачи воды	61
Что делать, если	62
Не запускается никакая программа стирки.....	62
Сообщение о неисправности после прерывания программы.....	63
Сообщение о неисправности по окончании программы	64
Сообщения или неполадки системы TwinDos	65

Содержание

Общие проблемы, связанные с работой стиральной машины.....	66
Неудовлетворительный результат стирки.....	68
Дверца не открывается.....	69
Открытие дверцы при засорении слива и/или нарушении электроснабжения.....	70
Сервисная служба	72
Сервисная служба.....	72
Дополнительно приобретаемые принадлежности	72
Гарантия	72
Сертификат соответствия	73
Условия транспортировки и хранения.....	73
Дата изготовления.....	73
Установка и подключение	74
Вид спереди	74
Вид сзади	75
Поверхность для установки	76
Установка стиральной машины.....	76
Снятие транспортировочного крепления.....	76
Установка транспортировочного крепления	78
Выравнивание машины.....	79
Выкручивание и фиксация ножки контргайкой.....	79
Встраивание под столешницу	80
Установка стиральной и сушильной машин в колонну	80
Система защиты от протечек	81
Залив воды.....	82
Слив воды	83
Электроподключение	84
Параметры расхода	85
Указание для сравнительных испытаний	85
Технические характеристики	86
Заявление о соответствии товара	87
Установки	88
Вызов установок.....	88
Выбор установок	88
Изменение установки.....	88
Выход из меню установок.....	88
Язык 	89
TwinDos.....	89
Степ. загрязнения	90

Громкость зуммера	90
Звук нажатия кноп.	90
Звук. приветствие.....	90
PIN-код	91
Единицы измерения	91
Яркость.....	91
Режим выкл. диспл.	92
Информ. о програм.	92
Память	92
Доп.вр.пред.стир.Х.....	92
Время замачивания.....	93
Щадящий режим	93
Снижение температ.	93
Больше воды	93
Уров. для Бол. воды	93
Макс. воды полоск.	94
Охлаж. моющ. раств.	94
Низкое давл. воды	94
Защита от сминания.....	94
Miele@home	95
Дистан. управление	96
SmartGrid	96
RemoteUpdate	97
Выполнение обновлений RemoteUpdate	97
Дополнительно приобретаемые принадлежности	98
Моющее средство	98
Специальные моющие средства	99
Средства по уходу за изделиями	99
Специальные добавки	100
Уход за прибором	100
Гарантия качества товара	101
Контактная информация о Miele.....	103

Ваш вклад в охрану окружающей среды

Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы упаковки безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

Утилизация прибора

Электрические и электронные приборы часто содержат ценные материалы. В их состав также входят определенные вещества, смешанные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в организацию по приему и утилизации электрических и электронных приборов в Вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то за их удаление Вы несете личную ответственность. Необходимо проследить, чтобы до отправления прибора на утилизацию он хранился в недоступном для детей месте.

Эта стиральная машина соответствует предписаниям о технической безопасности. Однако, ее ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам пользователей и материальному ущербу.

Обязательно прочтите данную инструкцию перед первым использованием стиральной машины. Она содержит важные указания по безопасности, использованию и техническому обслуживанию машины. Вы защитите себя и сможете избежать повреждений.

Сохраните эту инструкцию и по возможности передайте ее следующему владельцу.

Надлежащее использование

- ▶ Эта стиральная машина предназначена для использования в домашнем хозяйстве и подобных бытовых условиях.
- ▶ Стиральная машина не предназначена для эксплуатации вне помещений.
- ▶ Используйте стиральную машину исключительно в бытовых условиях только для стирки текстильных изделий, для которых производителем разрешена стирка и имеется соответствующая отметка на этикетке по уходу. Любые другие способы применения машины недопустимы. Компания Miele не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием машины не по назначению или неправильным управлением.
- ▶ Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять стиральной машиной, не рекомендуется ее эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Указания по безопасности и предупреждения

Если у Вас есть дети

- ▶ Дети младше восьми лет не должны пользоваться стиральной машиной или должны делать это под постоянным надзором.
- ▶ Дети старше восьми лет могут пользоваться стиральной машиной без надзора взрослых, если они настолько освоили управление ей, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией машины.
- ▶ Не разрешайте детям проводить чистку стиральной машины и уход за ней без присмотра взрослых.
- ▶ Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи машины, и никогда не позволяйте детям играть с ней.

Техническая безопасность

- ▶ Обратите внимание на указания в главах «Установка и подключение» и «Технические данные».
- ▶ Перед установкой проверьте отсутствие у стиральной машины внешних видимых повреждений. Не устанавливайте поврежденную машину и не пользуйтесь ею.
- ▶ Перед подключением стиральной машины обязательно сопоставьте параметры подключения (предохранитель, напряжение и частота), приведенные на типовой табличке, с данными электросети. Если возникают сомнения, проконсультируйтесь у специалиста-электромонтажника.
- ▶ Надежная и безопасная работа стиральной машины гарантирована лишь в том случае, если машина подключена к централизованной электросети.

Указания по безопасности и предупреждения

► Электробезопасность стиральной машины гарантирована только в том случае, если она подключена к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить выполнение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности. В случае сомнения поручите специалисту-электрику проверить домашнюю электропроводку.

Компания Miele не может нести ответственности за повреждения, причиной которых является отсутствующее или оборванное защитное соединение.

► В целях безопасности не используйте удлинители, настольные многоместные розетки и т.п. (например, возникает опасность пожара из-за перегрева).

► Вышедшие из строя детали должны заменяться только на оригинальные запчасти Miele. Только при использовании таких запчастей фирма Miele гарантирует, что в полном объеме будут выполнены требования к безопасности.

► Необходимо обеспечить постоянный доступ к сетевой розетке, чтобы можно было отключить стиральную машину от сетевого питания.

► В результате ремонтных работ, выполненных ненадлежащим образом, может возникнуть непредвиденная опасность для пользователя, за которую производитель машины ответственности не несет. Ремонтные работы должны выполняться только авторизованными фирмой Miele специалистами, в ином случае будет утрачено право на гарантийное обслуживание при последующих повреждениях.

► При повреждении сетевого провода его замена должна выполняться специалистами, авторизованными фирмой Miele, во избежание возникновения опасностей для пользователя.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ В случае неисправности или при проведении чистки и ухода стиральная машина считается отключенной от электросети только, если:
 - сетевая вилка машины вынута из сети, или
 - выключен предохранитель на распределительном щите, или
 - полностью вывернут резьбовой предохранитель на распределительном щите.
- ▶ Стиральную машину следует подключать к системе водоснабжения только с использованием комплекта шлангов, не бывших в употреблении. Старые комплекты шлангов не должны использоваться повторно. Регулярно проверяйте шланги, чтобы своевременно их заменить и избежать повреждений из-за протечек воды.
- ▶ Гидравлическое давление должно составлять минимум 100 кПа и не должно превышать 1.000 кПа.
- ▶ Не разрешается эксплуатация этой стиральной машины на нестационарных объектах (например, судах).
- ▶ Не вносите никакие изменения в работу стиральной машины, если это специально не допускается компанией Miele.

Правильная эксплуатация

- ▶ Не устанавливайте Вашу стиральную машину в помещениях, где существует опасность промерзания. Замерзшие шланги могут прорваться или лопнуть, а надежность электроники при температурах ниже нуля градусов снижается.
- ▶ Перед вводом в эксплуатацию необходимо снять транспортировочное крепление с обратной стороны машины (см. главу «Установка и подключение», раздел «Снятие транспортировочного крепления»). В противном случае при выполнении отжима неснятое крепление может повредить стиральную машину и стоящую рядом мебель/технику.
- ▶ Перекрывайте водопроводный кран, если Вы будете отсутствовать некоторое время (например, во время отпуска), прежде всего, если вблизи стиральной машины отсутствует водосток в полу.
- ▶ Опасность залива водой!
Перед навешиванием сливного шланга на раковину проверьте, что слив воды будет происходить достаточно быстро. Закрепите шланг во избежание соскальзывания. Силой отдачи вытекающей воды незакрепленный шланг может быть вытолкнут из раковины.
- ▶ Следите за тем, чтобы при стирке в машине не находились посторонние предметы (например, гвозди, иголки, монеты, канцелярские скрепки). Такие предметы могут повредить детали конструкции машины (например, бак, барабан). В свою очередь, поврежденные детали могут причинить ущерб белью.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Будьте осторожны при открывании дверцы после применения функции обработки паром. Существует опасность ожога из-за выходящего пара и высоких температур поверхности барабана, а также стекла загрузочного люка. Отойдите немного назад и подождите, пока пар рассеется.
- ▶ Максимальная величина загрузки составляет 8 кг (сухое белье). Меньшая величина загрузки в отдельных программах приведена в главе «Обзор программ».
- ▶ При правильной дозировке моющих средств не требуется очищать стиральную машину от накипи. Если все же в Вашей машине образуется известковый налет, используйте средство для удаления накипи на основе натуральной лимонной кислоты. Фирма Miele рекомендует средство для удаления накипи Miele, которое можно приобрести в торговых точках Miele, интернет-магазине или сервисной службе. Строго следуйте рекомендациям по применению средства.
- ▶ Текстильные изделия, обработанные чистящими средствами с содержанием растворителей, перед стиркой следует хорошо прополоскать в чистой воде.
- ▶ Не допускается использование в стиральной машине чистящих средств с содержанием растворителей (например, бензина). Иначе возможно повреждение деталей машины и выделение ядовитых паров. Возникает опасность возгорания и взрыва!
- ▶ Вблизи или непосредственно на поверхности стиральной машины никогда не должны применяться чистящие средства с содержанием растворителей (например, бензин). При попадании таких средств на пластиковые поверхности возможны их повреждения.
- ▶ Применяемые красители должны быть пригодны для использования в стиральной машине и применяться только в бытовых целях. Строго соблюдайте указания, которые дает производитель средства.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Обесцвечивающие средства могут вызывать коррозию из-за содержания в них соединений серы. Не разрешается применение обесцвечивающих средств в стиральной машине.
- ▶ В случае попадания моющих средств в глаза необходимо немедленно промыть их большим количеством чуть теплой воды. Если Вы случайно проглотили средство, немедленно обратитесь к врачу. Лицам с повреждениями кожи или ее высокой чувствительностью следует избегать контакта с моющими средствами.

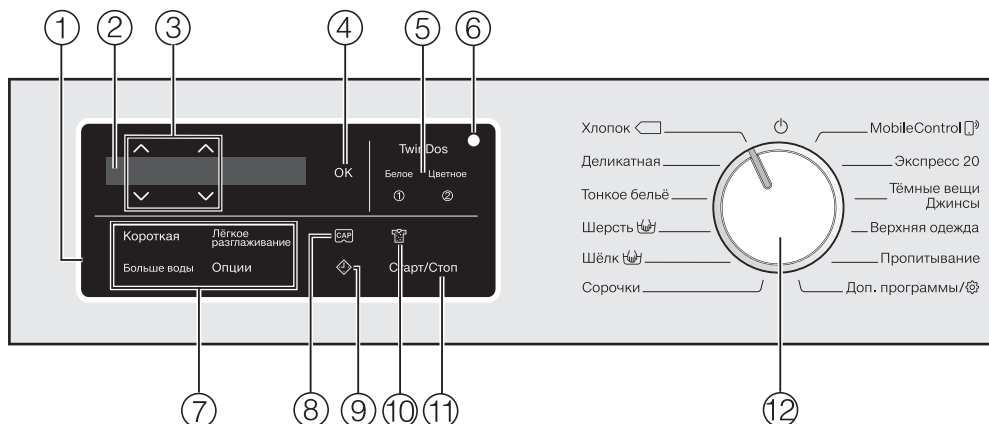
Принадлежности

- ▶ В машину могут быть установлены или встроены принадлежности только тогда, если на это имеется особое разрешение фирмы Miele. При установке или встраивании других деталей будет утрачено право на гарантийное обслуживание, также производитель машины не будет нести ответственности за повреждения, причиненные такими деталями.
- ▶ Сушильные и стиральные машины Miele могут быть установлены в колонну. Для этого необходима дополнительно приобретаемая принадлежность - соединительный комплект. Необходимо проследить за тем, чтобы этот комплект подходил к сушильной и стиральной машинам Miele.
- ▶ Проследите за тем, чтобы дополнительно приобретаемый цоколь Miele подходил к этой стиральной машине.

Фирма Miele не несет ответственность за повреждения, причиной которых было игнорирование приведенных указаний по безопасности и предупреждений.

Управление стиральной машиной

Панель управления



① Панель управления

Панель управления состоит из дисплея и сенсорных кнопок. Ниже приводится пояснение отдельных сенсорных кнопок.

② Дисплей

Дисплей служит для индикации и/или выбора следующих параметров:

1. Температура, скорость отжима и остаточное время в выбранной программе стирки.
2. Отдельные пункты в списках для выбора опций и установок.

③ Сенсорные кнопки $\wedge \vee$

С помощью сенсорных кнопок $\wedge \vee$ можно изменять данные, отображаемые на дисплее. Сенсорная кнопка $\wedge$ увеличивает значение или сдвигает список выбираемых пунктов меню вверх, сенсорная кнопка $\vee$ уменьшает значение или сдвигает список пунктов меню вниз.

④ Сенсорная кнопка OK

С помощью сенсорной кнопки OK вы подтверждаете выбранные данные.

⑤ Сенсорные кнопки TwinDos с дополнительными кнопками «Белое» и «Цветное»

Сенсорной кнопкой TwinDos вы деактивируете или активируете автоматическое дозирование моющих средств. В зависимости от цвета партии белья вы выбираете с помощью сенсорной кнопки *Белое* или *Цветное* состав дозирования моющих средств. Дополнительную информацию вы найдёте в главе «TwinDos».

⑥ Оптический интерфейс

Служит для специалиста сервисной службы местом подключения компьютера при проведении техобслуживания.

⑦ Сенсорные кнопки для выбора опций

Вы можете дополнить программы стирки опциями.

После выбора программы стирки сенсорные кнопки возможных опций подсвечиваются с приглушённой яркостью.

⑧ Сенсорная кнопка

Этой сенсорной кнопкой вы можете активировать дозирование моющих средств с помощью капсулы.

⑨ Сенсорная кнопка

Сенсорной кнопкой  запускается отсрочка старта. С помощью функции отсрочки старта вы можете выбрать более позднее время запуска программы. Запуск можно отложить на срок от 15 минут до максимум 24 часов. Это позволит вам, например, использовать выгодный ночной тариф на электроэнергию.

Более подробную информацию вы найдёте в главе «4. Выбор программных установок», разделе «Отсрочка старта».

⑩ Сенсорная кнопка

Вы можете указать одну из трёх степеней загрязнения белья. Сенсорная кнопка активна только при активированной сенсорной кнопке TwinDos.

⑪ Сенсорная кнопка **Старт/Стоп**

Касание сенсорной кнопки *Старт/Стоп* запускает выбранную программу или прерывает выполняемую. Сенсорная кнопка горит пульсирующим светом, если программу можно запустить, и горит непрерывно после запуска программы.

⑫ Переключатель программ

Служит для выбора программы и для выключения. При выборе программы стиральная машина включается, при выборе положения переключателя программ  выключается.

Управление стиральной машиной

Дисплей

На основном дисплее отображаются слева направо следующие показатели:



- выбранная температура стирки
- выбранная скорость отжима
- время выполнения программы

Примеры управления

Навигация в списке

По линейке с бегунком  на дисплее вы определите, что доступен список с пунктами, которые можно выбрать.



При касании сенсорной кнопки ∇ список для выбора значений сдвигается вниз. При касании сенсорной кнопки $\wedge$ список для выбора значений сдвигается вверх. С помощью сенсорной кнопки OK активируется пункт меню, отображаемый на дисплее.

Обозначение выбранного пункта меню



Активированный пункт в списке выбора обозначается галочкой $\checkmark$.

Установка числовых значений



Числовое значение отображается на белом фоне. При касании сенсорной кнопки ∇ значение уменьшается. При касании сенсорной кнопки $\wedge$ значение увеличивается. С помощью сенсорной кнопки OK активируется числовое значение, отображаемое на дисплее.

Выход из подменю

Для выхода из подменю выберите назад $\leftarrow$.

⚠ Перед первым использованием стиральную машину следует правильно установить и подключить. См. главу «Установка и подключение».

Принадлежности, входящие в комплект

- Картридж UltraPhase 1 - 1 шт.
- Картридж UltraPhase 2 - 1 шт.
- 3 капсулы (капсула WoolCare, капсула средства для стирки спортивной одежды, капсула с кондиционером для белья AQUA)

Удаление защитной пленки и рекламных наклеек

■ Удалите

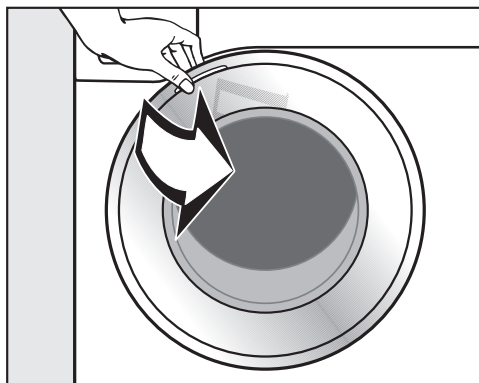
- защитную пленку с дверцы.
- все рекламные наклейки (если имеются) с передней стороны и крышки.

⚠ Не удаляйте наклейки, которые видны после открывания дверцы (например, типовую табличку)!

Эта стиральная машина прошла полную функциональную проверку, поэтому в ее барабане находятся остатки воды.

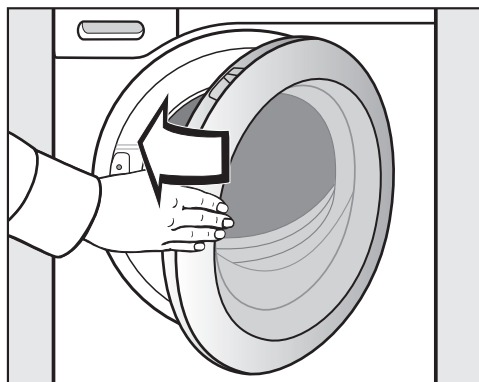
Извлечение картриджей для моющих средств и переходника из барабана

В барабане находятся два картриджа с моющими средствами для автоматического дозирования и переходник для сливного шланга.



■ Откройте дверцу.

■ Извлеките оба картриджа и переходник.



■ Закройте дверцу легким толчком.

Первый ввод в эксплуатацию

Включение стиральной машины

- Поверните переключатель на программу *Хлопок*.

Прозвучит сигнал приветствия, на дисплее появится текст приветствия.

Вы увидите на дисплее последовательность из **5 этапов** первого ввода в эксплуатацию.

1. Установка языка текстовых сообщений

Сообщение на дисплее напомнит вам о необходимости установить нужный язык. Переход на другой язык индикации возможен в любое время с помощью установки переключателя программ в положение *Доп. программы* /  в подпункте *Установки* .



- Касайтесь сенсорных кнопок $\nabla/\wedge$, пока нужный язык не появится на дисплее.
- Подтвердите выбранный язык касанием сенсорной кнопки *OK*.

2. Настройка функции Miele@home

Ваша стиральная машина оснащена интегрированным Wi-Fi модулем. Стиральную машину можно соединить с домашней сетью Wi-Fi.

После этого будет возможно управлять машиной через мобильное приложение Miele@mobile.

На дисплее появляется следующее сообщение:

 Miele@home

- Подтвердите с помощью *OK*.

На дисплее появляется следующее сообщение:

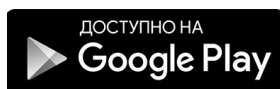
Установить сейчас

- Если вы хотели бы настроить функцию Miele@home сразу: коснитесь сенсорной кнопки *OK*.
- Если вы хотели бы перенести настройку на более позднее время: коснитесь сенсорной кнопки ∇ , чтобы на дисплее появилось *Установить позднее*, и подтвердите кнопкой *OK*.
- Выберите на дисплее нужный вид соединения.
 1. Соед. через WPS
 2. Соед. чер. моб. прил.

Убедитесь, что в месте установки стиральной машины имеется достаточно сильный сигнал вашей сети Wi-Fi.

Мобильное приложение Miele@mobile

Приложение Miele@mobile можно скачать бесплатно в Apple App Store® или Google Play Store™.



Соединение через WPS

Ваш Wi-Fi роутер должен иметь протокол WPS (Wi-Fi Protected Setup).

■ Следуйте указаниям на дисплее.

Если соединение не сможет быть установлено, возможно, вы активировали WPS на своем роутере недостаточно быстро. Повторите вышеуказанные шаги.

Совет: Если ваш Wi-Fi роутер непригоден для соединения через WPS, используйте соединение через мобильное приложение Miele@mobile.

Соединение через мобильное приложение

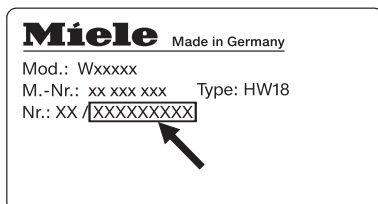
Можно создать сетевое соединение с помощью приложения Miele@mobile.

- Установите приложение Miele@mobile на вашем конечном мобильном устройстве.
- Следуйте индикации на дисплее в приложении.

Для регистрации вам потребуется:

1. Пароль вашей сети Wi-Fi
2. Пароль вашей стиральной машины

Паролем стиральной машины являются девять последних цифр серийного номера, который указан на типовой табличке.



После правильно выполненного соединения на дисплее отобразится:



- Подтвердите сенсорной кнопкой OK.

Первый ввод в эксплуатацию

3. Снятие транспортировочного крепления

⚠ Неснятое транспортировочное крепление может привести к повреждениям стиральной машины и находящихся рядом предметов мебели или приборов.

Снимите транспортировочное крепление, как описано в главе «Установка и подключение».

На дисплее появляется следующее сообщение:

■ Снять транспортировочн. крепл.

■ Подтвердите сенсорной кнопкой **OK**.

4. Ввод в эксплуатацию системы TwinDos

При поставке у машины уже имеются предварительные настройки для UltraPhase 1 и UltraPhase 2, которые необходимо только подтвердить.

На дисплее появляется следующее сообщение:

■ TwinDos

■ Подтвердите с помощью **OK**.

На дисплее появляется следующее сообщение:

Настроить сейчас

■ Если вы хотели бы настроить систему TwinDos сразу: коснитесь сенсорной кнопки **OK**.

■ Если вы хотели бы перенести настройку на более позднее время: коснитесь сенсорной кнопки **√**, чтобы на дисплее появилось **Настроить позднее**, и подтвердите кнопкой **OK**.

Настройки для отсека ①

При поставке машины предварительные настройки для UltraPhase 1 уже заданы.



■ Подтвердите сенсорной кнопкой **OK**.



■ Подтвердите сенсорной кнопкой **OK**.

На дисплее появится:

■ Настроить дозировку. Учитывать жёсткость воды

■ Подтвердите сенсорной кнопкой **OK**.

Дозировка средства UltraPhase 1 для (диапазон жёсткости воды II) задана предварительно.



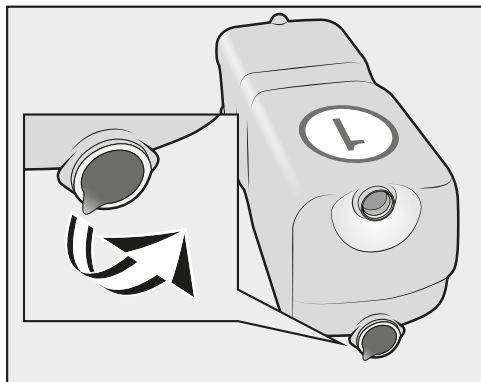
■ Подтвердите установленное значение сенсорной кнопкой **OK** или откорректируйте значение сенсорными кнопками **√**/**Λ** и подтвердите его сенсорной кнопкой **OK**.

UltraPhase 1		
☞	Диапазон жёсткости I	48 мл
☞	Диапазон жёсткости II	60 мл
☞	Диапазон жёсткости III	72 мл

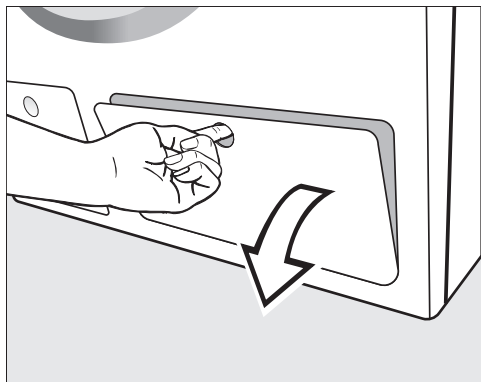
Первый ввод в эксплуатацию

На дисплее появится:

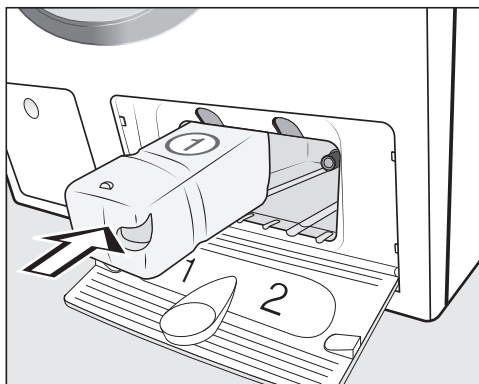
i Вставить ①



- Удалите плёнку или транспортировочную заглушку с картриджа с моющим средством.



- Для открывания потяните крышку отсека TwinDos.



- Задвиньте картриджи с моющим средством для **UltraPhase 1** в **отсек 1** до защёлкивания фиксатора.

Первый ввод в эксплуатацию

Настройки для отсека ②

При поставке машины предварительные настройки для UltraPhase 2 уже заданы.

После установки картриджа на дисплее появится другая индикация:



- Подтвердите сенсорной кнопкой **OK**.



- Подтвердите сенсорной кнопкой **OK**.

Дозировка средства UltraPhase 2 для  (диапазон жёсткости воды II) задана предварительно.

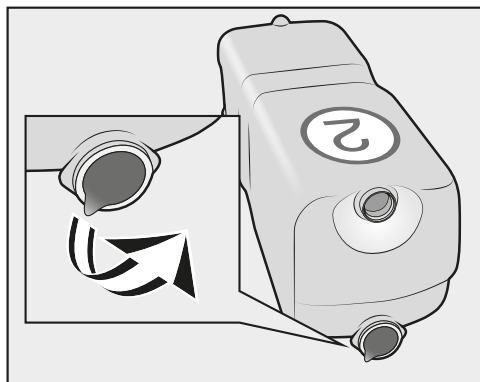


- Подтвердите установленное значение сенсорной кнопкой **OK** или откорректируйте значение сенсорными кнопками $\nabla/\wedge$ и подтвердите его сенсорной кнопкой **OK**.

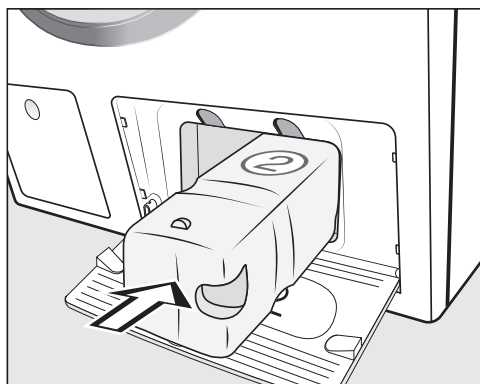
UltraPhase 2		
	Диапазон жёсткости I	36 мл
	Диапазон жёсткости II	45 мл
	Диапазон жёсткости III	54 мл

На дисплее появится:

- i** Вставить ②



- Удалите плёнку или транспортировочную заглушку с картриджа с моющим средством.



- Задвиньте картриджи с моющим средством для **UltraPhase 2** в **отсек 2** до защёлкивания фиксатора.

При установке картриджа на дисплее появится другая индикация:

- i** Функ. "TwinDos" настроена. Возм. изменения в "Установках"

- Подтвердите сенсорной кнопкой **OK**.
- Закройте крышку системы TwinDos.

Использование других моющих средств с системой TwinDos

Вы можете использовать дозировку TwinDos с другими жидкими моющими средствами. Вам понадобятся для этого ёмкости TwinDos (дополнительно приобретаемая принадлежность). Дополнительную информацию вы найдёте в главе «Установки», разделе «TwinDos».

5. Запуск программы калибровки

Для оптимального расходования воды, электроэнергии и оптимального результата стирки важно, чтобы стиральная машина выполнила калибровку.

Для этого **необходимо** запустить программу **Хлопок без белья**.

Запуск другой программы возможен только после калибровки.

На дисплее появляется следующее сообщение:

Открыть  и запустить прогр. Хлопок 90 °C без белья.

- Касайтесь сенсорной кнопки , пока не загорится сенсорная кнопка **OK**, и подтвердите выбор с помощью **OK**.

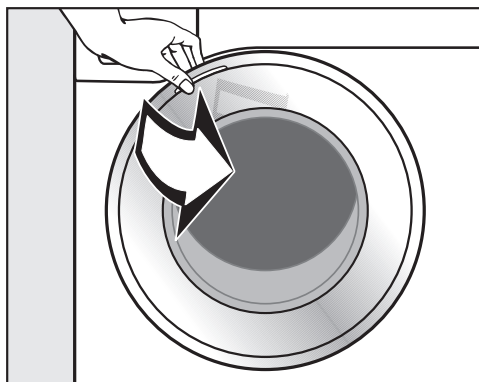


- Откройте водопроводный кран.
- Коснитесь сенсорной кнопки **Старт/Стоп**.

Программа калибровки стиральной машины запущена. Продолжительность составляет ок. 2 ч.

При завершении на дисплей выводится сообщение:

i Первый запуск завершен



- Возьмитесь за дверцу и откройте её.

Совет: Оставьте дверцу приоткрытой для высыхания барабана.

- Поверните переключатель программ в положение .

Экологичная стирка

Расход электроэнергии и воды

- Используйте возможность максимальной загрузки машины в соответствующей программе стирки. Расход электроэнергии и воды в расчёте на общее количество белья будет в этом случае оптимальным.
- При неполной загрузке функция автоматического контроля загрузки обеспечит сокращение потребления воды и электроэнергии.
- Используйте программу *Экспресс 20* для небольших партий слабо загрязнённого белья.
- Современные моющие средства позволяют выполнять стирку при низких температурах (напр., 20°C). Для экономии электроэнергии используйте соответствующие установки температуры.
- При стирке с низкими температурами и/или с использованием жидких моющих средств существует опасность появления микроорганизмов и запахов в стиральной машине. Поэтому компания Miele рекомендует один раз в месяц проводить очистку машины.

Сообщением Гигиена Инфо: использовать программу с мин. 75 °C или "Очистить машину" на дисплее стиральная машина напомнит вам об этом.

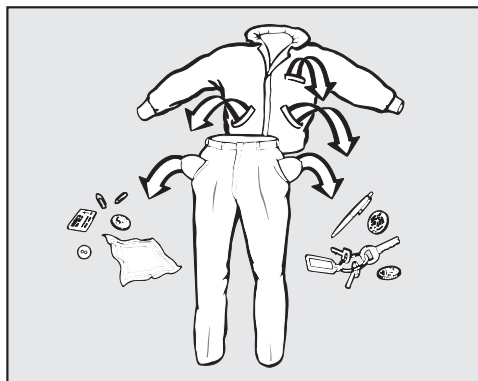
Расход моющих средств

- Для точной дозировки средств пользуйтесь автоматическим дозированием.
- При дозировке учитывайте степень загрязнённости белья.
- Рекомендуется использовать моющее средство максимум в том количестве, которое указано на упаковке.

Если белье будет затем сушиться в сушильной машине

Для экономии электроэнергии при сушке выбирайте максимальную скорость отжима в соответствующей программе стирки.

1. Подготовка белья



- Выньте все из карманов.

⚠ Посторонние предметы (напр., гвозди, монеты, канцелярские скрепки) могут повредить текстильные изделия и детали конструкции.

Перед загрузкой в стиральную машину проверяйте вещи на наличие посторонних предметов и удаляйте их.

Сортировка белья

- Рассортируйте текстильные изделия по цветам и символам на этикетке (на воротнике или в боковом шве).

Совет: При первых стирках темные вещи часто немного «линяют». Чтобы при этом не произошло окрашивание, стирайте светлые и темные вещи отдельно.

Предварительная обработка пятен

- При необходимости удалите с текстильных изделий перед стиркой пятна; по возможности, пока они ещё свежие. Промокните пятна нелиняющей тканью. Не тереть!

Совет: Пятна (например, крови, яиц, кофе, чая) часто можно удалить, воспользовавшись одним из способов, рекомендованных специалистами Miele. Советы по стирке и способы удаления пятен приведены на сайте www.miele.ru.

⚠ Содержащие растворитель моющие средства (например, бензин) могут повредить пластиковые детали.

При обработке текстильных изделий такими моющими средствами следите за тем, чтобы они не попали на пластиковые детали.

⚠ Химические моющие средства, содержащие растворители, могут сильно повредить стиральную машину.

Никогда не используйте такие моющие средства в стиральной машине!

1. Подготовка белья

Общие рекомендации

- При стирке штор: снимите имеющиеся в шторах ролики и металлическую ленту или заверните их в чехол.
- При стирке бюстгалтеров зашейте или удалите незакрепленные «косточки».
- Застежки-молнии, липучки, крючки и петли застегните перед началом стирки.
- Пододеяльники и наволочки застегните, чтобы в них не попадали небольшие предметы одежды и белья.
- Мелкие текстильные изделия могут попасть в зазор между манжетой и барабаном. Поэтому такие изделия следует стирать в бельевом мешке.
- Текстильные изделия с декоративной отделкой, например, со стразами, пайетками и т.д., следует стирать в бельевом мешке.

Не стирайте изделия, имеющие пометку **не предназначено для стирки** (символ )

2. Выбор программы

Включение стиральной машины

- Поверните переключатель на какую-либо программу.

Выбор программы

Имеются три возможности выбора программы:

1. Выбор стандартных программ с помощью переключателя



- Поверните переключатель на нужную программу.

На дисплее появится индикация выбранной программы. После этого на дисплее появится основная индикация.

2. Выбор других программ с помощью переключателя в положении «Доп. программы/» и дисплея:



- Поверните переключатель программ в положение *Доп. программы/*.

На дисплее появляется сообщение:



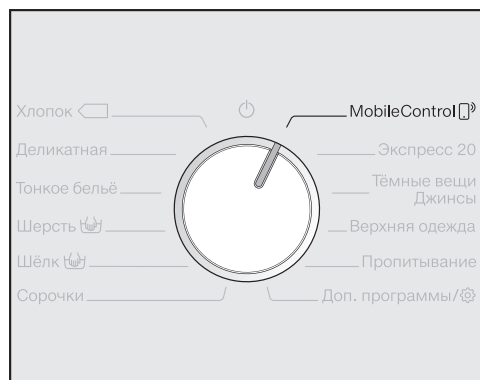
- Касайтесь сенсорных кнопок ∇/Δ , пока нужная программа не появится на дисплее.
- Подтвердите выбор программы сенсорной кнопкой **OK**.

В зависимости от выбранной программы отображаются предварительно установленные параметры программы.

2. Выбор программы

3. Выбор программ установкой переключателя в положение MobileControl и Miele@mobile App

Совет: Для использования функции MobileControl  необходимо, чтобы стиральная машина была зарегистрирована в Wi-Fi сети и было включено Дистан. управление.



- Поверните переключатель программ в положение *MobileControl* .

На дисплее появляется сообщение:

 Загрузить бельё, закрыть дверцу и нажать "Старт". Прибором можно управлять дистанционно

- Следуйте указаниям на дисплее и запустите программу.

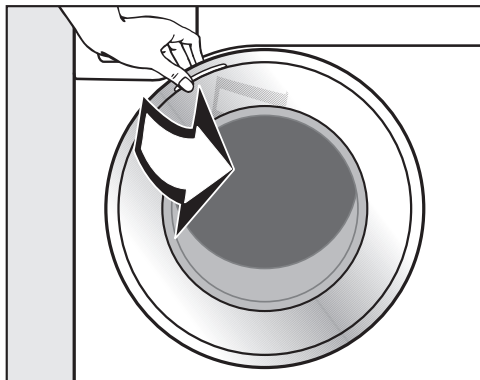
На дисплее появляется сообщение:

 MobileControl 

Теперь стиральной машиной можно управлять с помощью мобильного приложения Miele@mobile.

3. Загрузить белье в машину

Открывание дверцы



- Возьмитесь за дверцу и откройте ее.

Проверяйте, нет ли в барабане машины животных или посторонних предметов, прежде чем загружать белье.

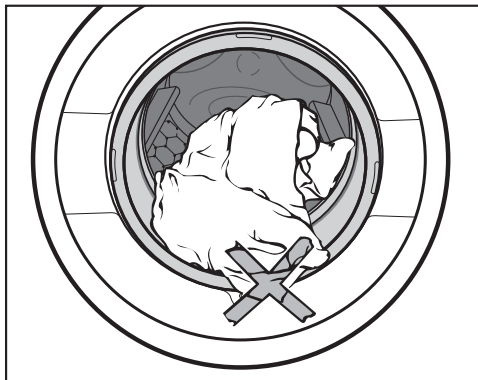
При максимальной загрузке расход электроэнергии и воды в расчете на общее количество белья будет самым низким. Перегрузка ухудшает результат стирки и способствует образованию складок.

- Уложите белье в барабан в расправленном и свободном состоянии.

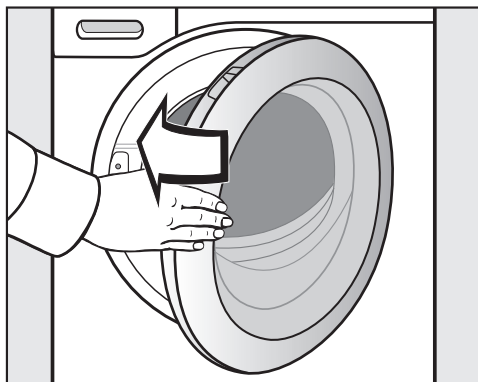
Стирка белья различного размера является более эффективной, изделия лучше распределяются при отжиме.

Совет: Учитывайте максимально возможный объем загрузки белья в различных программах стирки. При выборе программы на дисплее всегда появляются соответствующее значение загрузки.

Закрывание дверцы



- Следите за тем, чтобы между дверцей и уплотнением не защемилось белье.



- Закройте дверцу легким толчком.

4. Выбор программных установок

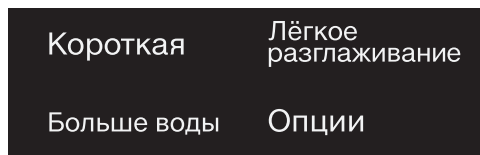
Выбор температуры/скорости отжима

Вы можете изменить предварительно установленную в программе стирки температуру или скорость отжима, если это допустимо в данной программе.



- Касайтесь сенсорных кнопок $\nabla/\wedge$ над или под индикацией температуры или скорости отжима на дисплее, пока не появится нужная температура/скорость отжима.

Выбор опции



- Коснитесь сенсорной кнопки с нужной опцией, после этого она загорится ярко.

Совет: Для одной программы стирки можно выбрать несколько опций.

Не все опции можно выбрать для всех программ стирки. Если какая-либо опция не горит приглушённо, значит она не допустима для этой программы стирки (см. главу «Опции»).

Сенсорная кнопка «Опции»

С помощью сенсорной кнопки «Опции» можно выбирать другие опции.

- Коснитесь сенсорной кнопки *Опции*.

На дисплее появляется сообщение:



- Касайтесь сенсорных кнопок $\nabla/\wedge$, пока нужная опция не появится на дисплее.
- Подтвердите опцию сенсорной кнопкой *ОК*.

Степень загрязнения

Сенсорная кнопка  активна только при активированной сенсорной кнопке TwinDos. Подробная информация приводится в главе «5. Дозировка моющих средств», разделе «TwinDos».

4. Выбор программных установок

◆ Отсрочка старта/ SmartStart

Отсрочка старта

С помощью функции отсрочки старта вы можете выбрать более позднее время запуска программы.

Эта функция активна, если настройка SmartGrid выключена.

Установка часов может выполняться в диапазоне от 00 до 24. Установка минут может выполняться с шагом в 15 минут в диапазоне от 00 до 45.

Установка времени отсрочки старта

- Коснитесь сенсорной кнопки ◆.

На дисплее появляется следующая индикация:



- Установите сенсорными кнопками ∨/∧ часы. Подтвердите сенсорной кнопкой OK.

На дисплее появится другая индикация:



- Установите сенсорными кнопками ∨/∧ минуты. Подтвердите сенсорной кнопкой OK.

Совет: При длительном касании сенсорных кнопок ∨/∧ происходит автоматический отсчёт значений вперед или назад.

Изменение отсрочки старта

Перед запуском программы можно изменить выбранное время отсрочки старта.

- Коснитесь сенсорной кнопки ◆.
- Измените по желанию указанное время и подтвердите его сенсорной кнопкой OK.

Отмена отсрочки старта

Перед запуском программы можно отменить выбранное время отсрочки старта.

- Коснитесь сенсорной кнопки ◆.

На дисплее отображается выбранное время отсрочки старта.

- Сенсорными кнопками ∨/∧ установите значение 00:00 ч.. Подтвердите сенсорной кнопкой OK.

Выбранное время отсрочки старта отменено.

После запуска программы выбранное время отсрочки можно изменить или отменить только с помощью прерывания программы.

4. Выбор программных установок

SmartStart

С помощью функции SmartStart вы определяете период времени, когда работа стиральной машины будет запускаться автоматически. Запуск выполняется с помощью сигнала, например, от вашего предприятия по энергоснабжению, когда тариф на электроэнергию будет наиболее выгодным.

Эта функция активна, если настройка SmartGrid включена.

Период времени, который можно задать, составляет от 15 минут до 24 часов. В этот период стиральная машина ожидает сигнала от предприятия по энергоснабжению. Если в заданном периоде времени не будет передан сигнал, стиральная машина начнёт программу стирки.

Установка периода времени

Если в настройках вы активировали функцию SmartGrid, то после касания сенсорной кнопки  на дисплее будет отображаться не *Запуск чер.*, а *До SmartStart* (см. главу «Установки, SmartGrid»).

Порядок действий при этом такой же, как и при установке времени для отсрочки старта.

- Сенсорными кнопками $\nabla/\wedge$ установите часы и подтвердите это сенсорной кнопкой *OK*.

Значение часов запоминается, и выделяется цифровой блок минут.

- Сенсорными кнопками $\nabla/\wedge$ установите минуты и подтвердите это сенсорной кнопкой *OK*.
- Нажмите сенсорную кнопку *Старт/Стоп*, чтобы запустить программу стирки с функцией SmartStart.

На дисплее появится следующая индикация:



5. Дозировка моющих средств

У Вас есть разные возможности дозирования моющих средств для стиральной машины.

TwinDos

Эта стиральная машина оснащена системой TwinDos.

Система TwinDos должна быть активирована, как описано в главе «Первый ввод в эксплуатацию».

Принцип действия UltraPhase 1 и UltraPhase 2

UltraPhase 1 является жидким моющим средством, которое растворяет загрязнения и удаляет самые распространённые пятна. UltraPhase 2 является отбеливающим средством, которое удаляет въевшиеся пятна. Оба этих средства в разные моменты времени дозируются в процессе стирки для получения оптимального результата. UltraPhase 1 и UltraPhase 2 тщательно отстирывают белые и цветные вещи. Средства UltraPhase 1 и UltraPhase 2 в одноразовых картриджах можно приобрести в интернет-магазине Miele (www.miele-shop.ru) или в одной из точек продаж Miele.

Включение дозирования TwinDos

Дозирование TwinDos включается автоматически у всех программ, в которых возможно дозирование.

Совет: Дозировка моющих средств задана предварительно. При слишком сильном пенообразовании вы можете с помощью Установки  TwinDos уменьшить дозировку.

Изменение дозировки TwinDos

Вы можете изменить предлагаемый цветовой состав белья.

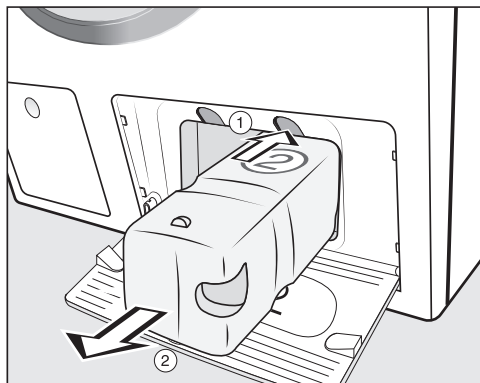
- Коснитесь сенсорной кнопки *Белое* или *Цветное*.

Выключение дозирования TwinDos

- Коснитесь сенсорной кнопки *TwinDos*.

Сенсорная кнопка горит приглушённо, дозирование выключено.

Внимание картридж



- ① Для разблокировки нажмите на жёлтую кнопку над картриджем.
- ② Вытяните картридж.

5. Дозировка моющих средств

Степень загрязнения

Загрязнение белья подразделяется на три степени:

-  легкая
Загрязнения и пятна не видны.
-  нормал.
Загрязнения видны и/или имеется некоторое количество небольших пятен.
-  сильная
Очень заметны загрязнения и/или пятна.

Дозирование моющих средств с помощью системы TwinDos и количество воды при полоскании настроено для степени загрязнения  нормал..

- Коснитесь сенсорной кнопки , чтобы выбрать другую степень загрязнения.

Количество моющего средства и воды для полоскания будет настроено в соответствии со степенью загрязнения.

Использование других средств для удаления пятен

Если вы хотите использовать дополнительные средства для удаления пятен, то для этого имеются следующие возможности:

- Использование капсулы Booster и активирование дозирования с помощью капсулы.
- Наполните пятновыводителем ячейку  в отсеке для моющих средств и добавок.

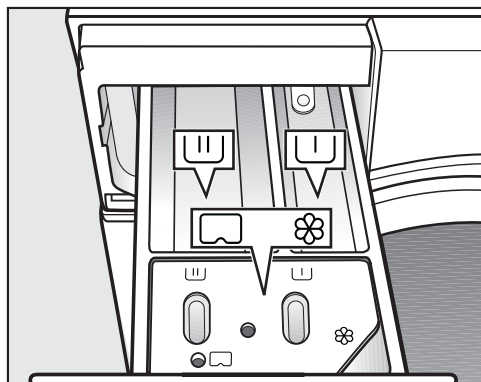
5. Дозировка моющих средств

Отсек для моющих средств и добавок

Вы можете использовать любые моющие средства, предназначенные для бытовых стиральных машин. Обратите внимание на указания производителя средства по применению и дозировке.

Проследите за тем, чтобы дозирование TwinDos было выключено.

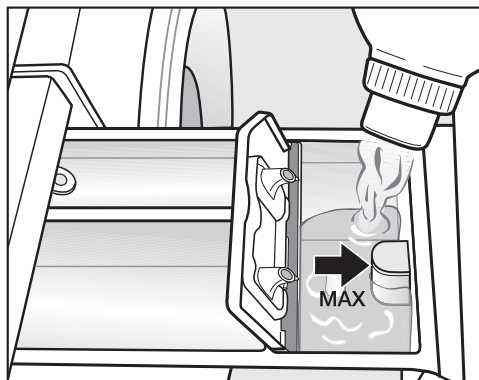
Добавление моющего средства



- Выдвиньте отсек для моющих средств и заполните ячейки моющим средством.

- ▮ Моющее средство для предварительной стирки
- ▮ Моющее средство для основной стирки, включая замачивание
- ✿ Кондиционер, добавка для придания формы, жидкий крахмал и капсула

Добавление кондиционера



- Наполните кондиционером, добавкой для придания формы или жидким крахмалом ячейку ✿. **Соблюдайте максимальную высоту наполнения.**

При выполнении последнего полоскания средство вымывается. По окончании программы стирки в ячейке ✿ останется немного воды.

После неоднократного автоматического накрахмаливания очистите отсек для моющих средств и добавок, особенно сифон.

5. Дозировка моющих средств

Советы по дозировке

При дозировке моющего средства учитывайте степень загрязнённости белья и объём загрузки. При не-большом объёме загрузки уменьшите количество моющего средства (например, при половинной загрузке уменьшите количество моющего средства на $\frac{1}{3}$).

При недостатке моющих средств:

- бельё не отстирывается и со временем становится серым и жёстким;
- в стиральной машине образуется плесень;
- с белья не полностью отстирываются частицы жира;
- на нагревательных элементах образуется известковый налёт.

При передозировке моющих средств:

- ухудшаются результаты стирки, полоскания и отжима;
- расходуется больше воды за счёт автоматически добавляемого цикла полоскания;
- наносится больший ущерб окружающей среде.

Использование жидких моющих средств при предварительной стирке

Использование жидких моющих средств в основной стирке при активированной предварительной стирке невозможно.

Используйте для стирки с активированной предварительной стиркой дозирование TwinDos.

Использование моющих средств в виде таблеток или капсул

Кладите моющие средства в виде таблеток или капсул **всегда** непосредственно в бельё в барабане. Подача через отсек для моющих средств и добавок невозможна.

5. Дозировка моющих средств

Дозирование с помощью капсул

Существует три вида капсул:

- ☼ = Средства для ухода за текстильными изделиями (напр., кондиционер, средство пропитки)
- ☼☼ = Специальные добавки (напр., усилитель моющего средства)
- ☼☼☼ = Моющие средства (только для основной стирки)

Капсула всегда содержит нужное количество средства для одного цикла стирки.

Вы можете приобрести капсулы Miele в интернет-магазине www.miele-shop.ru, сервисной службе или торговых точках Miele.

⚠ Храните капсулы в недоступном для детей месте.

Включение дозирования с помощью капсул

- Коснитесь сенсорной кнопки .

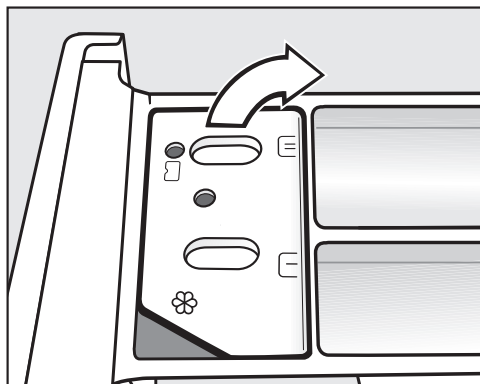
На дисплее появляется сообщение:



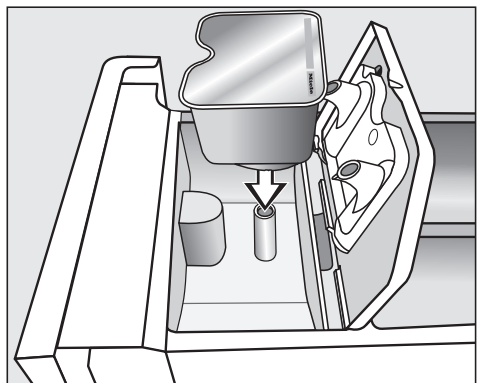
- Касайтесь сенсорных кнопок  , пока нужная капсула не появится на дисплее.
- Подтвердите выбранную капсулу сенсорной кнопкой **OK**.

Вкладывание капсулы

- Откройте отсек для моющих средств и добавок.

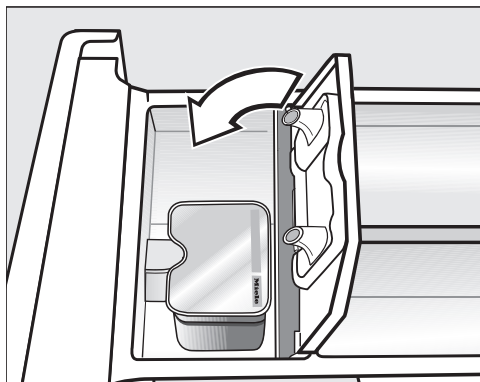


- Откройте крышку ячейки  .



- Плотно прижмите капсулу.

5. Дозировка моющих средств



- Закройте крышку и плотно ее прижмите.
- Закройте отсек для моющих средств и добавок.

При вкладывании капсулы в отсек для моющих средств она открывается. Если капсула будет удалена из отсека без использования, то ее содержимое может вытечь.

Удалите капсулу и не используйте повторно.

Содержимое соответствующей капсулы добавляется в ходе программы стирки в нужный момент.

Подача воды в ячейке ⌘ происходит при дозировании капсулами исключительно через капсулу.

При использовании капсулы не допускается дополнительное дозирование кондиционера через ячейку ⌘.

- По окончании программы удалите пустую капсулу.

В силу технических особенностей в капсуле остается немного воды.

Выключение или изменение дозирования с помощью капсул

Выключение или изменение возможно только перед запуском программы.

- Коснитесь сенсорной кнопки .
- Выберите без Cap (выключение) или другой вид капсул (изменение).

6. Запуск программы - завершение программы

Запуск программы

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*, горящей пульсирующим светом.

Дверца будет заблокирована (это можно узнать по символу  на дисплее), и начнётся программа стирки.

Если было выбрано время отсрочки старта, то оно отображается на индикаторе времени. По истечении времени отсрочки старта или сразу после запуска на индикаторе отображается длительность программы.

Энергосбережение

Спустя 10 минут элементы индикации гаснут. Сенсорная кнопка *Старт/Стоп* горит в пульсирующем режиме.

Вы можете снова включить элементы индикации:

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп* (это не повлияет на выполняемую программу).

Завершение программы

Во время режима защиты от сминания дверца ещё будет заблокирована, и на дисплее будет сменяться индикация:

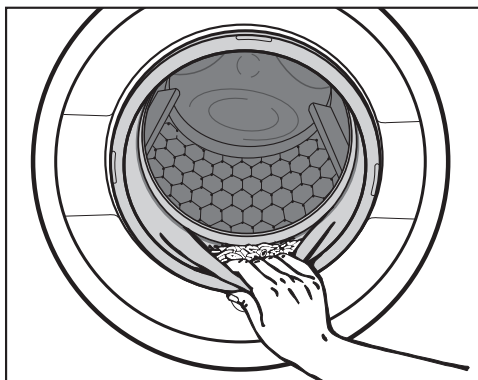


и



- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*. Дверца разблокируется.
- Откройте дверцу.
- Достаньте бельё.

Забутые в барабане вещи при следующей стирке могут дать усадку или окрасить другое бельё. Не оставляйте бельё в барабане.



- Проверьте отсутствие посторонних предметов в кольцевом уплотнении дверцы.

Совет: Оставьте дверцу приоткрытой, чтобы барабан мог высохнуть.

- Поверните переключатель программ в положение ①, таким образом стиральная машина будет выключена.
- Удалите использованную капсулу (если имеется) из отсека для моющих средств и добавок.

Совет: Оставьте отсек для моющих средств и добавок приоткрытым, чтобы он мог высохнуть.

Окончательный отжим в программе стирки

При выборе программы на дисплее всегда отображается оптимальная скорость окончательного отжима.

В некоторых программах стирки можно выбрать более высокую скорость отжима.

В таблице указана максимальная скорость отжима, которую можно выбрать.

Программа	Об/мин
Хлопок	1400
Деликатная	1200
Тонкое белье	900
Шерсть 	1200
Шёлк 	600
Сорочки	900
Экспресс 20	1200
Тёмные вещи/Джинсы	1200
Верхняя одежда	800
Пропитывание	1000
Спортивное белье	1200
Автоматическая +	1400
Только полоскание/накрахмаливание	1400
Слив/Отжим	1400
Очистить машину	900

Промежуточный отжим

Бельё отжимается после основной стирки и между циклами полоскания. При уменьшении скорости окончательного отжима скорость промежуточного отжима также уменьшается.

Отказ от окончательного отжима (опция «Без слива»)

В опции «Без слива» после завершающего цикла полоскания бельё остаётся лежать в воде. Таким образом, уменьшается образование складок, если бельё не будет сразу вынуто из машины по окончании программы.

■ Установите скорость отжима .

Запуск окончательного отжима:

Стиральная машина предлагает вам максимально допустимую скорость отжима. Вы можете уменьшить скорость отжима.

■ Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Завершение программы стирки

Вы хотели бы вынуть бельё из машины мокрым без проведения отжима.

■ Уменьшите скорость отжима до 0.

■ Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Вода откачивается.

Отказ от промежуточного отжима и окончательного отжима

■ Перед запуском программы стирки уменьшите скорость отжима до 0.

■ Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

После окончательного цикла полоскания вода сливается и включается функция защиты от сминания.

При этой установке в некоторых программах выполняется дополнительный цикл полоскания.

Программы на переключателе программ

Хлопок		От 90 °С до хол.	максимум 8,0 кг
Изделия	Столовое белье и т.д., текстильные изделия из хлопка, льна или смешанных волокон.		
Совет	Установки 60 °/40 °С отличаются от $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$ следующим: – сокращенная продолжительность программ – увеличенное время выдержки температуры – повышенное использование электроэнергии При особых требованиях к гигиене выбирайте установку температуры 60 °С или выше.		
Хлопок		$\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$	максимум 8,0 кг
Изделия	Среднезагрязненное белье из хлопка		
Совет	– Эти установки являются самыми эффективными по потреблению электроэнергии и воды для стирки белья из хлопка. – В программе $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$ достигнутая температура стирки ниже, чем 60 °С, результат стирки соответствует программе Хлопок 60 °С.		
Указание для испытательных организаций: Тестовые программы по норме EN 60456 и тестирование для этикетки с данными энергопотребления согласно распоряжению 1061/2010			
Деликатная		От 60 °С до хол.	максимум 3,5 кг
Изделия	Текстильные изделия с синтетическими и смешанными волокнами или обработанный хлопок		
Совет	При стирке легко мнущихся изделий уменьшите скорость окончательного отжима.		

Обзор программ

Тонкое белье		От 40 °С до хол.	максимум 2,0 кг
Изделия	Для чувствительных изделий из синтетических волокон, смесовых тканей, вискозы Гардины, пригодные для машинной стирки.		
Совет	– Из-за наличия в гардинах мелкой пыли зачастую требуется программа с предварительной стиркой. – Для сильно мнущихся текстильных изделий отказаться от выбора скорости отжима. – При выставлении температуры учитывайте рекомендации производителя на ярлычке.		
Шерсть 		От 40 °С до хол.	максимум 2,0 кг
Изделия	Текстильные изделия из чистой шерсти или с добавлением шерсти		
Совет	Для легко мнущихся изделий обратите внимание на скорость окончательного отжима.		
Шёлк 		От 30 °С до хол.	максимум 1,0 кг
Изделия	Шелк и деликатные изделия, не содержащие шерсть		
Совет	Тонкие колготы и бюстгалтеры стирать в бельевом мешке.		
Сорочки		От 60 °С до хол.	максимум 1,0 кг/2,0 кг
Изделия	Сорочки и блузки из хлопка и смешанных волокон		
Совет	– Предварительно обработать воротнички и манжеты в зависимости от степени загрязнения. – Для сорочек и блузок из шёлка используйте программу <i>Шёлк</i> . – Если предварительно установленная опция <i>Лёгкое разглаживание</i> будет отключена, максимальная загрузка повысится до 2,0 кг.		
MobileControl 			
Выбор программ и управление выполняется с помощью мобильного приложения Miele@mobile.			

Экспресс 20		От 40 °С до хол.	максимум 3,5 кг
Изделия	Текстильные изделия из хлопка, которые почти не были в носке или имеют лишь незначительные загрязнения		
Совет	Опция <i>Короткая</i> автоматически активирована.		
Темные вещи/ Джинсы		От 60 °С до хол.	максимум 3,0 кг
Изделия	Черное или темное белье из хлопка, смесовой и джинсовой ткани		
Совет	– Стирать изделия, вывернув их наизнанку. – При первых стирках джинсовая одежда часто немного линяет. Поэтому темные и светлые изделия стирайте отдельно.		
Верхняя одежда		От 40 °С до хол.	максимум 2,5 кг
Изделия	Функциональная одежда, например, куртки и брюки из мембранных материалов, например, Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® и т.д.		
Совет	– Застегнуть липучки и застежки-молнии. – Не использовать кондиционер. – При необходимости верхнюю одежду можно дополнительно обработать в программе <i>Пропитывание</i>. Пропитывать одежду после каждого цикла стирки не рекомендуется.		
Пропитывание		40 °С	максимум 2,5 кг
Изделия	Для дополнительной обработки изделий из микроволокон, лыжных костюмов или скатертей преимущественно из синтетических волокон, если необходимо, чтобы изделия обладали грязе- и водоотталкивающими свойствами.		
Совет	– Изделия должны быть свежeweстиранными и отжатыми или высушенными. – Для получения оптимального эффекта необходима последующая термическая обработка. Это обеспечивается сушкой в сушильной машине или глажением.		

Обзор программ

Программы при положении переключателя Доп. программы/



Спортивное белье		От 60 °С до хол.	максимум 3,0 кг
Изделия	Одежда для спорта и фитнеса, например, трикотаж, брюки, спортивная одежда из микрофибры и флиса		
Совет	– Не использовать кондиционер. – Учитывайте указания производителя по уходу.		
Автоматическая +		От 40 °С до хол.	максимум 6,0 кг
Изделия	Партии отсортированного по цвету белья для программ <i>Хлопок</i> и <i>Деликатная</i>		
Совет	Для каждой партии белья будет всегда достигнут наилучший результат стирки с самым бережным уходом благодаря автоматически настроенным параметрам стирки (например, уровень воды, ритм стирки и вид отжима).		
Только полоскание/накрахмаливание			максимум 8,0 кг
Изделия	– Для прополаскивания текстильных изделий, выстиранных вручную – Требующие крахмаливания скатерти, салфетки, рабочая одежда		
Совет	– При стирке легко мнущихся изделий обратите внимание на скорость окончательного отжима. – Бельё для крахмаливания должно быть свежевystиренным, но без использования кондиционера. – Особенно хороший результат с двумя циклами полоскания вы получите при активации сенсорной кнопки <i>Больше воды</i>.		
Слив/Отжим			максимум 8,0 кг
Совет	– Только слив: скорость отжима установить на 0 об/мин. – Учитывать выбранную скорость отжима.		

Установки /Чистка и уход

Установки

С помощью установок вы можете настроить электронику стиральной машины при изменении требований к её работе. Дополнительную информацию вы найдёте в главе «Установки».

Чистка и уход

Имеется две программы по уходу за стиральной машиной.

1. Очистить машину для очистки стиральной машины.
2. Уход за TwinDos для ухода за отсеками TwinDos ①/②. Дополнительную информацию вы найдёте в главе «Чистка и уход», разделе «Очистка системы TwinDos».

Очистка машины	85 °C	без загрузки
Из-за частых стирок с низкими температурами возникает опасность появления микроорганизмов в стиральной машине. Благодаря очистке стиральной машины количество микроорганизмов и грибов заметно сокращается, уменьшается налёт и предотвращается образование запахов.		
Совет	– Оптимального результата вы достигнете при использовании средства Miele для чистки посудомоечных и стиральных машин. В качестве альтернативы возможно применение универсального порошкообразного моющего средства. – Добавьте средство для чистки или универсальное моющее средство непосредственно в барабан. – Не загружайте бельё в машину. Очистка выполняется при пустом барабане.	

Опции

Вы можете дополнить программы стирки с помощью опций.

Выбор опций

Выбор или отмена опций выполняется касанием сенсорной кнопки на панели управления. С помощью сенсорной кнопки *Опции* можно выбрать дополнительные опции, вызвав их отображение на дисплее.

Короткая	Лёгкое разглаживание
Больше воды	Опции

- Коснитесь сенсорной кнопки нужной опции.

Соответствующая кнопка загорится ярко.

Не все опции можно выбрать для всех программ стирки.

Опция, недопустимая для программы стирки, подсвечивается ярко и не активируется при касании.

Короткая

Выполнение программы сокращается. Усиливается механическое воздействие при стирке, и повышается расход электроэнергии.

Лёгкое разглаживание

Для уменьшения образования складок бельё разглаживается в конце программы. Для получения оптимального результата уменьшите максимальную загрузку на 50%. Обращайте внимание на данные, отображаемые на дисплее. При уменьшении загрузки улучшается конечный результат.

Верхняя одежда должна быть пригодна для машинной сушки ☼ ☼ и глажки  .

Больше воды

Уровень воды при стирке и полоскании повышается, и в программе «Только полоскание/накрахмаливание» проводится второй цикл полоскания.

Вы можете выбрать другие функции для сенсорной кнопки *Больше воды*, как описано в главе «Установки».

Опции, которые можно выбрать сенсорной кнопкой «Опции»

Выбор опции на дисплее

- Коснитесь сенсорной кнопки *Опции*.

На дисплее появляется первая выбранная опция.

- Касайтесь сенсорных кнопок $\vee/\wedge$, пока нужная опция не появится на дисплее.
- Подтвердите опцию сенсорной кнопкой *ОК*.

Опция отмечается $\checkmark$.

Отмена выбранной опции

- Коснитесь сенсорной кнопки *Опции*.

На дисплее появляется первая выбранная опция.

- Касайтесь сенсорных кнопок $\vee/\wedge$, пока на дисплее не появится без опций.
- Подтвердите без опций сенсорной кнопкой *ОК*.

Выбранная ранее опция теперь отменена.

Предварительная стирка

Для удаления сильных загрязнений, например, пыли, песка.

Замачивание

Для особенно сильно загрязнённого белья с пятнами, содержащими белковые вещества.

Вы можете выбрать время замачива-

ния от 30 минут до 6 часов с шагом в 30 минут, как описано в главе «Установки». Заводская настройка составляет 30 минут.

Интенсивная

Для особенно загрязнённого и износоустойчивого белья. Благодаря усиленной механике стирки и увеличенному использованию тепловой энергии повышается результат стирки.

Особенно тихо

Уровень производимого шума во время программы стирки понижается. Используйте эту функцию, если вы хотели бы запустить программу стирки во время отдыха. Скорость окончательного отжима автоматически устанавливается на  (без слива). Продолжительность программы увеличивается.

Особенно бережно

Уменьшаются интенсивность вращения барабана и длительность стирки. Слабо загрязнённые текстильные изделия стираются более бережно.

AllergoWash

При повышенных гигиенических требованиях. Благодаря повышенному расходу электроэнергии увеличивается время выдержки температуры, за счёт увеличения использования воды повышается качество полоскания. Партия белья должна быть пригодна для машинной сушки   и глажки  .

Опции

Обзор программ стирки и опций

Для программ, которые **не** перечислены в таблице, ни одну из данных опций выбрать нельзя.

	Короткая	Лёгкое разглаживание	Больше воды	Предварительная стирка	Замачивание	Интенсивная	Особенно тихо	Особенно бережно	Для аллергиков
Хлопок	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
Деликатная	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
Тонкое бельё	Х	Х	Х	Х	Х	–	Х	Х	Х
Шерсть 	–	–	–	–	–	–	Х	–	–
Шёлк 	–	–	–	–	–	–	Х	–	–
Сорочки	Х	✓	Х	Х	Х	–	Х	Х	Х
Экспресс 20	✓	Х	–	–	–	–	–	–	–
Тёмное/Джинсы	Х	Х	Х	Х	Х	–	Х	Х	Х
Верхняя одежда	Х	–	Х	Х	Х	–	Х	Х	–
Спортивное бельё	Х	–	Х	Х	Х	–	Х	Х	Х
Автоматическая плюс	Х	Х	Х	Х	Х	–	Х	Х	Х
Только полоскание/ накрахмаливание	–	–	Х	–	–	–	–	–	–
Очистка машины	✓	–	–	–	–	–	–	–	–

Х = можно выбрать – = нельзя выбрать

✓ = включено автоматически

Стирка	
Число на символе (см. рисунок) указывает максимальную температуру, при которой можно стирать изделие.	
	нормальная механическая нагрузка
	щадящая механическая нагрузка
	особо щадящая механическая нагрузка
	Ручная стирка
	Стирка не разрешена

Пример выбора программ

Программа	Символы по уходу
Хлопок	
Деликатная	
Тонкое бельё	
Шерсть	
Шёлк	
Экспресс 20	
Автоматическая +	

Сушка	
Точки обозначают температуру.	
	Нормальная температура
	Пониженная температура
	Не предназначено для машинной сушки

Глажение утюгом и в гладильной машине	
Точки обозначают диапазоны температур.	
	ок. 200 °C
	ок. 150 °C
	ок. 110 °C Глажение с паром может вызывать необратимые повреждения.
	Глажение не разрешается

Профессиональная чистка	
	Чистка химическими растворителями. Буквы обозначают вид чистящего средства.
	Аква-чистка
	Химическая чистка не допускается

Отбеливание	
	допускается любое средство окислительного отбеливания
	допускаются только кислотные отбеливатели
	отбеливание не разрешается

Выполнение программы

	Основная стирка		Полоскание		Отжим
	Уровень воды	Ритм стирки	Уровень воды	Циклы полоскания	
Хлопок		(A)		2-5 ¹⁾²⁾³⁾	✓
Деликатная		(B)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Тонкое белье		(C)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Шерсть 		(E)		2	✓
Шёлк 		(E)		2	✓
Сорочки		(C)		3-4 ³⁾	✓
Экспресс 20		(A)		1	✓
Тёмные вещи/ Джинсы		(B)		3-5 ²⁾³⁾	✓
Верхняя одежда		(C)		3-4 ³⁾	✓
Пропитывание	—	(B)		1	✓
Спортивное белье		(C)		2-3 ³⁾	✓
Автоматическая +		(A)(B)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Только полоскание/ накрахмаливание		(B)		0-1 ⁵⁾	✓
Слив/Отжим	—	—	—	—	✓
Очистить машину		(A)		3	✓

Расшифровка символов находится на следующей странице.

-  = низкий уровень воды
 = высокий уровень воды
 = средний уровень воды
Ⓐ = интенсивный ритм
Ⓑ = нормальный ритм
Ⓒ = чувствительный ритм
Ⓔ = ритм ручной стирки
✓ = выполняется
– = не выполняется

Стиральная машина оснащена электронным управлением с функцией автоматического контроля загрузки. Машина автоматически определяет необходимый для стирки расход воды в зависимости от количества белья и его способности впитывать воду.

Приведённая здесь информация о выполнении программ всегда относится к основной программе при максимальной загрузке.

Индикация вашей машины в любое время в ходе выполнения программы стирки проинформирует вас о достигнутом этапе программы.

Особенности выполнения программы

Защита от сминания:

После завершения программы барабан вращается ещё максимум 30 минут, предотвращая образование складок на белье.

Исключение: в программах

Шерсть  и *Шёлк*  защита от сминания не выполняется.

Стиральную машину можно открыть в любое время.

1) Начиная с выбранной температуры 60°C и выше, а также при температурах <40°C и <60°C выполняются 2 цикла полоскания. При выборе температуры менее 60°C выполняются 3 цикла полоскания.

2) Дополнительный цикл полоскания проводится, если:

- в барабане образовалось слишком много пены
- скорость окончательного отжима менее 700 об/мин

3) Дополнительный цикл полоскания проводится при:

- выборе опции *Больше воды*, если в меню *Установки* было активировано Доп. цикл полоск. или Доб.вод. +доп.пол..

5) Дополнительный цикл полоскания выполняется при:
выборе опции *Больше воды*.

Изменение хода программы

Отмена программы

В любое время после запуска программы вы можете отменить её выполнение.

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

На дисплее появится:



- Коснитесь сенсорной кнопки *OK*.

Стиральная машина откачивает моющий раствор. На дисплее появится:



Дождитесь, когда дверца разблокируется.

- Откройте дверцу.
- Достаньте бельё.

Прерывание программы

- Поверните переключатель программ в положение .

Стиральная машина выключается.

- Для продолжения: поверните переключатель выбора программ в положение запущенной программы стирки.

Совет: Если на дисплее появится

i Изм. выбор нельзя, значит переключатель выбора программ находится в неправильном положении.

Изменение программы

Изменить программу после начавшегося старта программы невозможно.

Защитная блокировка

Программу стирки невозможно будет случайно отменить.

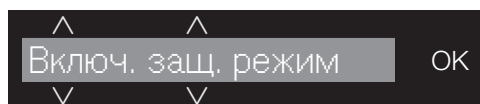
Включить защитную блокировку

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

На дисплее появится:



- Прокрутите список с помощью сенсорных кнопок ∇ до сообщения:

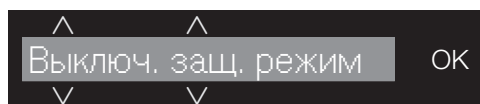


- Коснитесь сенсорной кнопки *OK*.

Выключить защитную блокировку

- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

На дисплее появится:



- Коснитесь сенсорной кнопки *OK*.

Добавление/извлечение белья

Добавление или извлечение белья возможно только в начале программы стирки.

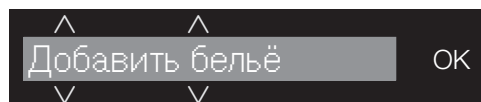
Если ниже следующее сообщение больше не появится на дисплее, то добавить бельё будет больше невозможно.

- Нажмите кнопку *Старт/Стоп*.

На дисплее появится:



- Касайтесь сенсорных кнопок $\nabla/\wedge$, пока на дисплее не появится:



- Коснитесь сенсорной кнопки *OK*.

Программа стирки будет остановлена, дверца разблокируется.

- Откройте дверцу.
- Добавьте белье или выньте нужные вещи и одежду.
- Закройте дверцу.
- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Программа стирки будет продолжена.

Моющие средства

Правильный выбор моющих средств

Вы можете использовать любые моющие средства, предназначенные для бытовых стиральных машин. Указания по применению и дозировке приводятся на упаковке моющего средства.

Дозировка зависит от:

– степени загрязненности белья

– количества белья

– жесткости воды

Если Вы не знаете уровень жесткости воды, запросите данные на Вашем предприятии водоснабжения.

Смягчитель воды

Для экономии моющего средства при жесткости в диапазонах II и III Вы можете добавлять смягчитель воды. Правильная дозировка указана на его упаковке. Сначала дозируйте моющее средство, затем - смягчитель.

При этом дозировка моющего средства будет такой, как для диапазона жесткости I.

Уровни жесткости воды

Диапазон жесткости	Общая жесткость в ммоль	немецкие градусы жесткости °d
мягкая (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
средняя (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
жесткая (III)	свыше 2,5	свыше 14

Помощь при дозировке

Используйте для дозировки предлагаемые производителями моющих средств вспомогательные средства (пластиковые дозаторы в форме шприка), особенно для дозировки жидких моющих средств.

Многоразовые упаковки

При покупке моющих средств используйте, если возможно, многоразовые (повторно наполняемые) упаковки для уменьшения количества отходов.

Средства для ухода за бельем

Кондиционер

придает изделиям мягкость на ощупь и снижает их статический заряд при последующей машинной сушке.

Добавки для придания формы

являются синтетическим средством накрахмаливания и придают изделиям жесткость на ощупь.

Крахмал

придает изделиям жесткость и плотность.

Отдельное использование кондиционера, добавки для придания формы или накрахмаливание

Крахмал необходимо подготовить, как указано на упаковке.

Совет: При ополаскивании с кондиционером активировать опцию *Больше воды*.

Дозирование с помощью системы TwinDos

Ёмкость для автоматического дозирования должна быть наполнена кондиционером.

- Выберите программу *Только полоскание/накрахмаливание*.
- Коснитесь сенсорной кнопки *TwinDos*.
- Активируйте соответствующую ёмкость.
- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Дозирование через отсек для моющих средств и добавок

- Наполните кондиционером ячейку ☼ или вставьте капсулу.
- Наполните жидким крахмалом/добавкой для придания формы ячейку ☼ и наполните порошкообразным или полужидким крахмалом/добавкой ячейку □□.
- Выберите программу *Только полоскание/накрахмаливание*.
- Если необходимо, откорректируйте скорость отжима.

- При использовании капсул активируйте сенсорную кнопку .
- Коснитесь сенсорной кнопки *Старт/Стоп*.

Обесцвечивание/окрашивание

 Не используйте в стиральной машине **никакие** обесцвечивающие средства. Они вызывают коррозию в стиральной машине.

Окрашивание в стиральной машине разрешено только в бытовых целях. Применяемая при окрашивании соль при длительном использовании может повредить поверхности из нержавеющей стали. Поэтому строго соблюдайте предписания производителя средства.

Моющие средства

Рекомендации по выбору моющих средств Miele

Моющие средства Miele были специально разработаны компанией Miele для стиральных машин Miele. Эти моющие средства Вы сможете заказать в интернет-магазине или приобрести их через сервисную службу или торгового партнера Miele.

	Miele UltraPhase 1 / 2	Miele капсулы 	Miele капсулы 	Miele капсулы 
Хлопок	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Деликатная	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Тонкое белье	✓	Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ	Ⓕ	–
Шерсть 	–	Ⓓ, Ⓔ	–	–
Шёлк 	–	Ⓔ	–	–
Сорочки	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Экспресс 20	✓	–	Ⓕ	–
Тёмные вещи/ Джинсы	✓	–	Ⓕ	–
Верхняя одежда	–	Ⓒ	–	–
Пропитывание	–	–	Ⓖ	–
Спортивное белье	–	Ⓐ	–	–
Автоматическая +	✓	–	Ⓕ	Ⓗ
Только полоскание/ накрахмаливание	–/–	–/–	Ⓕ/–	–/–

✓ рекомендуется

– не рекомендуется

Ⓐ Средство для стирки спортивной одежды

Ⓑ Средство для стирки вещей с наполнением из пуха

Ⓒ Средство для стирки верхней одежды

Ⓓ WoolCare

Ⓔ SilkCare

Ⓕ Кондиционер

Ⓖ Средство пропитки

Ⓗ Booster

Рекомендации по выбору моющих средств согласно распоряжению (ЕУ) Nr. 1015/2010

Рекомендации даны для температурных диапазонов, указанных в главе «Обзор программ».

	Универсальное	Для цветных тканей	Для тонкого белья и шерсти	Специальное
моющее средство				
Хлопок	✓	✓	–	–
Деликатная	–	✓	–	–
Тонкое белье	–	–	✓	–
Шерсть 	–	–	✓	✓
Шёлк 	–	–	✓	✓
Сорочки	✓	✓	–	–
Экспресс 20	–	✓ ¹⁾	–	–
Тёмные вещи / Джинсы	–	✓ ¹⁾	–	✓
Верхняя одежда	–	–	✓	✓
Спортивное белье	–	–	✓	✓
Автоматическая +	–	✓	–	–
Очистка машины	✓ ²⁾	–	–	✓

✓ рекомендуется

– не рекомендуется

¹⁾ Жидкое моющее средство

²⁾ Стиральный порошок

Чистка и уход

Очистка барабана (Гигиена Info)

При стирке с низкими температурами и/или с использованием жидких моющих средств существует опасность появления микроорганизмов и запахов в стиральной машине. Очищайте стиральную машину с помощью программы *Очистить машину*. Обратите внимание на сообщение на дисплее: Гигиена Инфо: использовать программу с мин. 75 °C или "Очистить машину"

Очистка корпуса и панели управления

⚠ Перед чисткой и уходом выньте вилку сетевого кабеля из сети.

⚠ Ни в коем случае не мойте стиральную машину струей воды из шланга.

- Чистите корпус и панель управления, используя мягкое моющее средство или мыльный раствор, и вытирайте их насухо мягкой салфеткой.
- Очистите барабан с помощью средства для чистки нержавеющей стали.

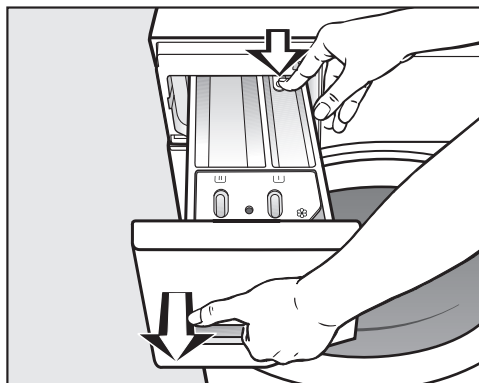
⚠ Запрещается использовать чистящие средства, содержащие растворители, абразивные чистящие средства, средства для чистки стекол или универсального действия! Они могут повредить пластиковые поверхности и другие детали.

Очистка отсека для моющих средств и добавок

Стирка при низких температурах и использование жидких моющих средств способствуют размножению микроорганизмов и образованию налёта в отсеке для моющих средств.

- В целях обеспечения гигиены регулярно чистите весь отсек для моющих средств и добавок, в том числе при использовании исключительно системы TwinDos.

Извлечение отсека для моющих средств и добавок



- Выдвиньте отсек для моющих средств и добавок до упора, нажмите на кнопку открывания и извлеките отсек.
- Промойте отсек для моющих средств и добавок тёплой водой.

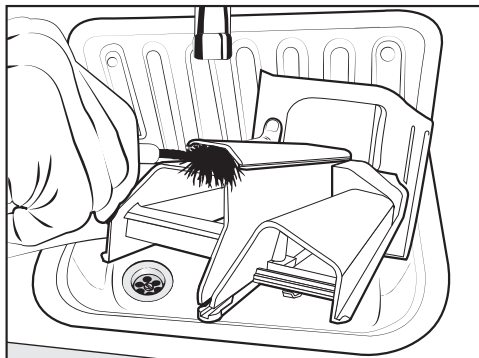
Очистка сифона и канала в ячейке



Жидкий крахмал способствует склеиванию.

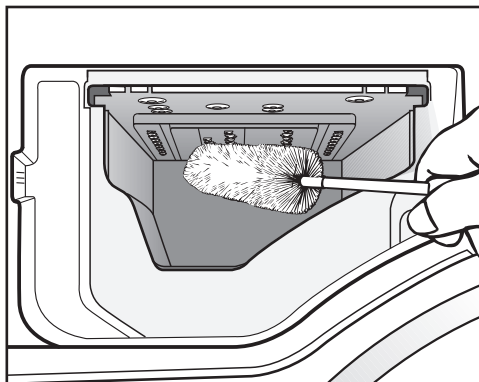
Сифон в ячейке  перестаёт правильно работать, и она может переполниться.

Особенно тщательно очищайте сифон после неоднократного применения жидкого крахмала.



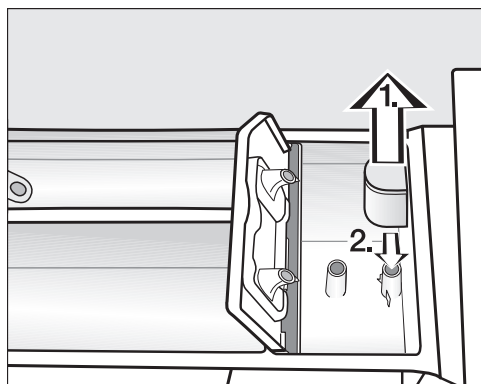
- Очистите канал подачи кондиционера тёплой водой и щёткой.

Очистка места размещения отсека для моющих средств



- С помощью ёршика для мытья бутылок удалите остатки моющих средств и отложения извести с форсунок подачи воды в отсеке.
- Снова вставьте отсек для моющих средств и добавок.

Совет: Оставьте отсек для моющих средств и добавок приоткрытым, чтобы он мог высохнуть.



1. Вытяните сифон из ячейки  и промойте под струёй тёплой воды. Также вымойте трубку, на которой находится сифон.
2. Поставьте сифон на место.

Чистка и уход

Очистка системы TwinDos

⚠ При достаточно длительном перерыве в использовании системы (дольше двух месяцев) моющее средство в трубках может загустеть.

Трубки могут засориться, в этом случае их очистка должна выполняться специалистом сервисной службы.

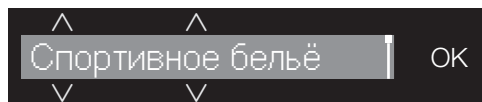
Очистите систему TwinDos.

Для очистки Вам понадобится или чистящий картридж «TwinDosCare», или пустой контейнер TwinDos. И то, и другое Вы можете приобрести в интернет-магазине Miele www.miele-shop.ru.

У стиральной машины имеется программа очистки системы TwinDos. Благодаря этой программе трубки внутри стиральной машины очищаются.

Запуск программы чистки и ухода

- Поверните переключатель программ в положение *Доп. программы*/⚙.



- Касайтесь сенсорных кнопок √/∧, пока на дисплее не появится:



- Подтвердите установку сенсорной кнопкой ОК.

- Касайтесь сенсорных кнопок √/∧, пока на дисплее не появится:



- Подтвердите установку сенсорной кнопкой ОК.



- Касайтесь сенсорных кнопок √/∧, пока на дисплее не отобразится нужный отсек, и подтвердите это сенсорной кнопкой ОК.



- Касайтесь сенсорной кнопки √, пока на дисплее не появится:



- Подтвердите установку сенсорной кнопкой ОК.

- Следуйте дальнейшим указаниям на дисплее.

Трубки промываются. Системой TwinDos можно снова пользоваться в любое время.

Очистка отсека

Остатки моющих средств могут приводить к образованию налипания.

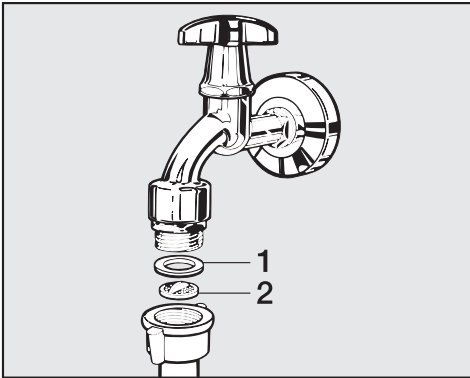
- Очистите внутреннюю область отсека при смене картриджа или ёмкостей влажной салфеткой.

Чистка фильтра в системе подачи воды

Для защиты заливного клапана стиральная машина оснащена двумя фильтрами. Их необходимо проверять через каждые шесть месяцев. При частых перебоях в водоснабжении этот период может быть сокращен.

Чистка фильтра заливного шланга

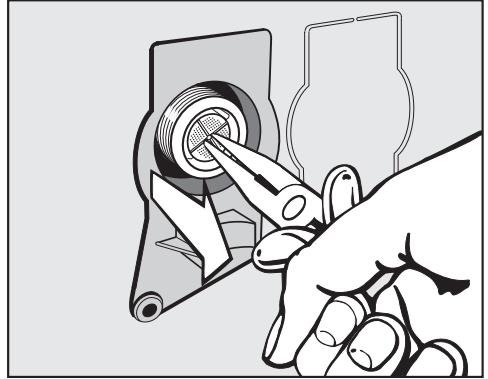
- Перекройте водопроводный кран.
- Отверните заливной шланг от водопроводного крана.



- Снимите резиновый уплотнитель **1** с направляющей.
- Захватите плоскогубцами край пластикового ситечка **2** и вытащите его.
- Почистите фильтр.
- Установка фильтра выполняется в обратной последовательности.

Чистка фильтра входного патрубка в заливном клапане

- Осторожно отверните плоскогубцами ребристую пластиковую гайку с входного патрубка.



- Выньте сетку фильтра плоскогубцами, взявшись за перегородку.
- Почистите фильтр.
- Установка фильтра выполняется в обратной последовательности.

После очистки медленно откройте водопроводный кран и проверьте прочность резьбовых соединений. Если проступает вода, затяните соединения туже.

После чистки оба фильтра **должны** быть установлены обратно.

Что делать, если ...

Вы можете самостоятельно устранить большинство неполадок, возникающих при ежедневной эксплуатации прибора. Во многих случаях Вы сэкономите время и деньги, т. к. Вам не придется вызывать специалиста сервисной службы.

Нижеприведенные таблицы помогут Вам найти причины возникающих неисправностей и устранить их.

Некоторые указания на дисплее занимают много строк и могут быть полностью прочтены при касании сенсорных кнопок $\vee$ или $\wedge$.

Не запускается никакая программа стирки

Проблема	Причина и устранение
Дисплей остается темным, и индикатор кнопки Старт/Стоп не горит.	Отсутствует электропитание стиральной машины. ■ Проверьте, вставлена ли вилка в розетку. ■ Проверьте, в порядке ли предохранитель.
	Стиральная машина автоматически выключилась (функция энергосбережения). ■ Снова включите стиральную машину кнопкой ①.
На дисплее появляется сообщение о необходимости ввести пин-код.	Включена функция запроса пин-кода. ■ Введите пин-код и подтвердите его. Выключите функцию запроса пин-кода, если Вы не хотите, чтобы при следующем включении машины появлялся этот запрос.
На дисплее появляется сообщение:  Серв. служба  , блокир. дверцы, ошибка F34	Дверца закрыта неправильно. Замок дверцы не заблокировался. ■ Закройте дверцу ещё раз. ■ Запустите программу снова. Если сообщение об ошибке появится снова, обратитесь в сервисную службу.

Сообщение о неисправности после прерывания программы

Проблема	Причина и устранение
 Слив воды. См. 	Заблокирован или нарушен слив воды. Сливной шланг расположен слишком высоко. ■ Очистите сливной фильтр и сливной насос. ■ Максимальная высота слива составляет 1 м.
 Подача воды. См. 	Заблокирована или нарушена подача воды. ■ Проверьте, достаточно ли открыт водопроводный кран. ■ Проверьте, нет ли перегибов у шланга подачи воды. ■ Проверьте, не слишком ли низкий напор воды. Забит фильтр в системе подачи воды. ■ Очистите фильтр. Сливной насос включается на 2 минуты. После этого дверца стиральной машины разблокируется. Дождитесь окончания процесса откачивания воды, прежде чем выключать стиральную машину.
 Waterproof  закрыть. Сервис-служба 	Среагировала система защиты от протечек. ■ Закройте водопроводный кран. ■ Обратитесь в сервисную службу.
 Серв. служба  , ошибка F	Имеется неполадка. ■ Отключите стиральную машину от электросети: отсоедините сетевую вилку от розетки или выключите предохранитель на распределительном щите. ■ Подождите минимум 2 минуты, прежде чем снова подключать стиральную машину к электросети. ■ Снова включите стиральную машину. ■ Повторите запуск программы. Если сообщение об ошибке появится снова, обратитесь в сервисную службу.

Для того, чтобы выключить сообщение о неисправности, выключите стиральную машину с помощью кнопки .

Что делать, если ...

Сообщение о неисправности по окончании программы

Проблема	Причина и устранение
i Проверить дозир.	При стирке образовалось слишком много пены. ■ Проверьте установленную дозировку для системы TwinDos. ■ Уменьшите установленную дозировку с шагом в 10%. ■ При следующей стирке дозируйте меньшее количество моющего средства и учитывайте указания по дозировке на упаковке.
i Гигиена Инфо: использовать программу с мин. 75 °C или "Очистить машину"	В течение длительного времени не запускалась программа стирки при температуре выше 60°C. ■ Поверните переключатель программ в положение <i>Доп. программы</i>/🌀. ■ Касайтесь сенсорных кнопок $\wedge \vee$, пока на дисплее не появится <i>Чистка и уход</i>. ■ Подтвердите сенсорной кнопкой <i>OK</i>. На дисплее появляется сообщение: <i>Очистить машину</i> ■ Подтвердите сенсорной кнопкой <i>OK</i>. ■ Запустите программу <i>Очистить машину</i> с применением средства для очистки посудомоечных и стиральных машин Miele или универсального порошкообразного моющего средства. Стиральная машина будет очищена с целью предотвращения появления в ней бактерий и запахов.
i Выровнять стир. машину	Опция <i>Лёгкое разглаживание</i> в конце программы не функционировала надлежащим образом. ■ Проверьте, установлена ли стиральная машина вертикально, как описано в главе «Установка и подключение», разделе «Выравнивание». ■ Проверьте, не превышена ли максимальная высота слива 1 м. Если сообщение об ошибке появится снова, обратитесь в сервисную службу. Стиральная машина может продолжать работать без опции <i>Лёгкое разглаживание</i>.

Указания появляются в конце программы и при включении машины, и их необходимо подтвердить сенсорной кнопкой *OK*.

Сообщения или неполадки системы TwinDos

Проблема	Причина и устранение
i Картридж 1 почти пуст. Возможно провести еще несколько циклов стирки	Моющее средство в картридже скоро будет израсходовано. Ещё можно выполнить прим. от 4 до 8 циклов стирки. ■ Приобретите новый картридж.
i TwinDos ① пуст. Проверьте результат стирки	Картридж израсходован. ■ Замените картридж. ■ Проверьте, чисто ли выстирано белье. Возможно, что дозировка моющего средства была недостаточной. При необходимости выстирайте белье еще раз.
i Использовать "TwinDos" или запустить чистку и уход. См. 	TwinDos или автоматическое дозирование через отсек ① и/или ② долгое время не использовались. ■ Используйте систему TwinDos при одном из следующих циклов стирки. ■ Проведите уход за системой TwinDos, как описано в главе «Чистка и уход», разделе «Очистка системы TwinDos».
 Необходимо начать уход TwinDos за отсеком ①. См. 	TwinDos или автоматическое дозирование через отсек ① и/или ② слишком долгое время не использовались. Существует опасность того, что моющее средство может засохнуть в трубках. ■ Немедленно проведите уход за системой TwinDos, как описано в главе «Чистка и уход», разделе «Очистка системы TwinDos».
Моющее средство не дозировалось.	Функция автоматического дозирования деактивирована. ■ Перед следующим циклом стирки проследите за тем, чтобы горела сенсорная кнопка <i>TwinDos</i> .
	Хотя сенсорная кнопка <i>TwinDos</i> горит, моющее средство не дозируется. ■ Попробуйте повторить процесс. ■ Если моющее средство всё же не дозируется, обратитесь в сервисную службу.
Сообщения на этой странице показаны в качестве примера. В зависимости от отсека ①/② они могут меняться.	

Что делать, если ...

Общие проблемы, связанные с работой стиральной машины

Проблема	Причина и устранение
От стиральной машины идет неприятный запах.	Не принималось во внимание появление сообщения «Гигиена Инфо». В течение длительного времени не запускалась программа стирки при температуре выше 60 °C. ■ Для предотвращения образования бактерий и запаха в стиральной машине запустите программу <i>Очистить машину</i> с применением средства для чистки посудомоечных и стиральных машин Miele или порошкообразного универсального моющего средства. Дверца и отсек для моющих средств и добавок были закрыты после окончания стирки. ■ Оставьте дверцу и отсек для моющих средств и добавок приоткрытыми, чтобы они могли высохнуть.
Во время отжима машина стоит неустойчиво.	Ножки машины стоят неровно и не закреплены контргайкой. ■ Выровняйте машину, чтобы она стояла устойчиво, и закрепите ножки контргайкой.
Стиральная машина отжала белье не так, как обычно, и оно еще мокрое.	При окончательном отжиге был определен большой дисбаланс, и скорость вращения барабана автоматически уменьшилась. ■ Всегда кладите в барабан и большие, и мелкие вещи, чтобы добиться лучшего распределения белья.
Появление необычных шумов при работе насоса	Здесь нет неисправности! Шумы в начале и конце процесса откачивания воды - нормальное явление.
Дисплей показывает сообщения на иностранном языке.	В меню «Установки», Язык  был выбран другой язык. ■ Установите нужный язык. Символ флажка будет служить для Вас при этом ориентиром.

Общие проблемы, связанные с работой стиральной машины

Проблема	Причина и устранение
В отсеке для моющих средств и добавок скопилось много остатков моющих средств.	Недостаточный напор воды. ■ Почистите фильтр в системе подачи воды. ■ Следите за тем, чтобы давление воды составляло не менее 100 кПа (1 бар).
	Стиральные порошки в сочетании со смягчителем воды, как правило, склеиваются. ■ Вымойте отсек для моющих средств. В дальнейшем заполняйте отсек сначала моющим средством, затем смягчающим средством.
Не полностью размывается кондиционер, или слишком много воды остается в ячейке .	Сифон занимает неправильное положение или засорен. ■ Очистите сифон, см. главу «Чистка и уход», раздел «Чистка отсека для моющих средств и добавок».
В конце программы еще есть жидкость в капсуле.	В отсеке для моющих средств засорилась сливная трубка, на которую надевается капсула. ■ Очистите трубку.
	Здесь нет неисправности! В силу технических особенностей в капсуле остается немного воды.
В ячейке для кондиционера рядом с капсулой есть вода.	Сенсорная кнопка  не была активирована или после последнего цикла стирки не была удалена пустая капсула. ■ Активируйте сенсорную кнопку  при следующем использовании капсулы. ■ Вынимайте и выбрасывайте капсулу после каждого цикла стирки.
	В отсеке для моющих средств и добавок засорилась сливная трубка, на которую надевается капсула. ■ Очистите трубку.

Неудовлетворительный результат стирки

Проблема	Причина и устранение
На выстиранном белье остается серый эластичный налет.	Дозировка моющего средства была недостаточной. Белье было сильно загрязнено жиром (маслом, мазью). ■ При такого рода загрязнении белья дозируйте больше моющего средства или используйте жидкое моющее средство. ■ Перед следующей стиркой запустите программу <i>Очистить машину</i> с использованием средства для чистки посудомоечных и стиральных машин Miele или порошкообразного универсального моющего средства.
На выстиранных темных текстильных изделиях имеются белые остатки вещества, напоминающего стиральный порошок.	Моющее средство содержит нерастворимые в воде компоненты (цеолиты) для смягчения воды. Они оседают на текстильных изделиях. ■ Попробуйте удалить эти остатки после сушки с помощью щетки. ■ В дальнейшем стирайте темные текстильные изделия моющими средствами без цеолитов. Большинство жидких моющих средств не содержат цеолитов. ■ Стирайте такие текстильные изделия в программе <i>Темные вещи/Джинсы</i>.

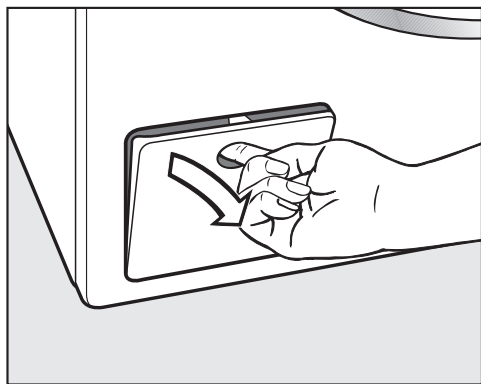
Дверца не открывается.

Проблема	Причина и устранение
Дверцу нельзя открыть во время процесса стирки.	Во время процесса стирки барабан заблокировался. ■ Коснитесь сенсорной кнопки <i>Старт/Стоп</i>, чтобы продолжить выполнение программы. Программа будет отменена, дверца разблокируется, и её можно будет открыть. В барабане ещё остаётся вода, и стиральная машина не может её откачать. ■ Очистите сливной фильтр и сливной насос, как описано в разделе «Открывание дверцы при засорении слива и/или нарушении электро-снабжения».
После прерывания программы на дисплее появляется сообщение: Комфорт. охлажд.	В целях защиты от ошпаривания дверцу невозможно открыть при температуре моющего раствора выше 55°C. ■ Дождитесь, когда температура в барабане опустится и сообщение на дисплее погаснет.
На дисплее появляется сообщение:  Серв. служба  , раз- блок. дверцы, ошибка F35	Замок дверцы заблокирован. ■ Обратитесь в сервисную службу.

Что делать, если ...

Открытие дверцы при засорении слива и/или нарушении электроснабжения

- Выключите стиральную машину.



- Откройте крышку люка сливного насоса.

Засорение слива

Если слив забит, то в стиральной машине может находиться большое количество воды.

 Опасность ошпаривания моющим раствором.

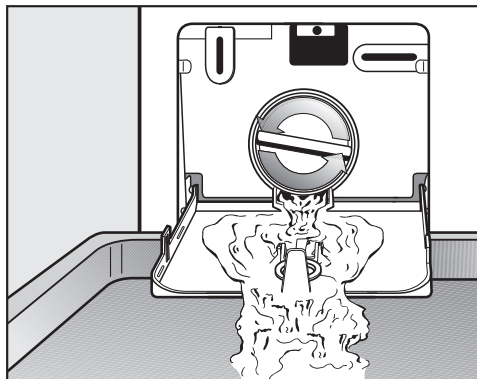
Если незадолго до этого проводилась стирка при высокой температуре, то существует опасность ошпаривания.

Осторожно слейте моющий раствор.

Слив воды

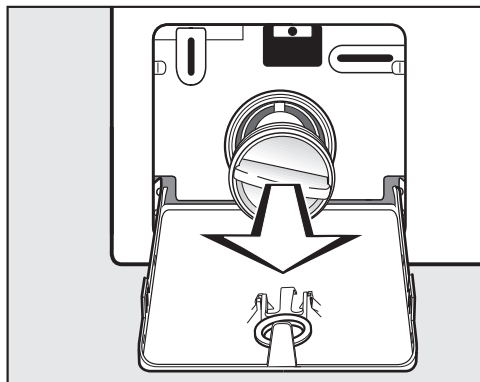
Не выворачивайте полностью сливной фильтр.

- Поставьте какую-либо ёмкость под крышку, например, универсальный противень.

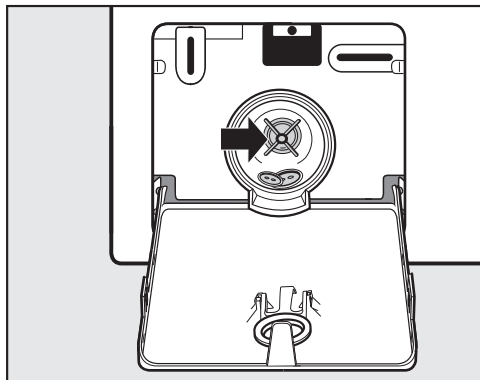


- Медленно отверните сливной фильтр, чтобы начала вытекать вода.
- Снова заверните сливной фильтр, чтобы прервать слив воды.

Если вода больше не вытекает:



- Полностью выверните сливной фильтр.



- Тщательно очистите фильтр.
- Проверьте, легко ли могут вращаться лопасти сливного насоса, при необходимости удалите посторонние предметы (пуговицы, монеты и т.д.) и почистите внутреннее пространство.
- Снова установите сливной фильтр и плотно его заверните.
- Откройте крышку люка сливного насоса.

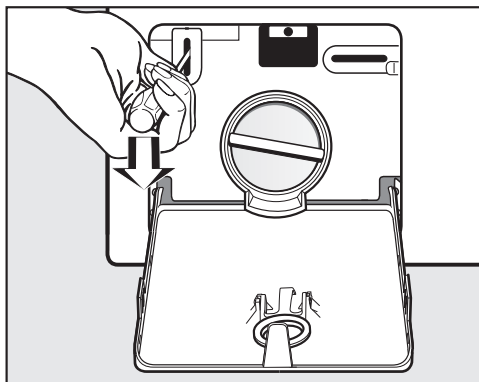
⚠ Повреждение напольного покрытия из-за вытекания воды
Если фильтр не будет установлен и плотно завернут, то вода будет вытекать из стиральной машины.
Снова установите сливной фильтр и плотно его заверните.

Открывание дверцы

⚠ Опасность получения травм вследствие вращающегося барабана.

При прикосании к вращающемуся барабану возникает риск получить травму.

Перед извлечением белья убедитесь в том, что барабан остановился.



- Разблокируйте дверцу с помощью отвёртки.
- Откройте дверцу.

Сервисная служба

Сервисная служба

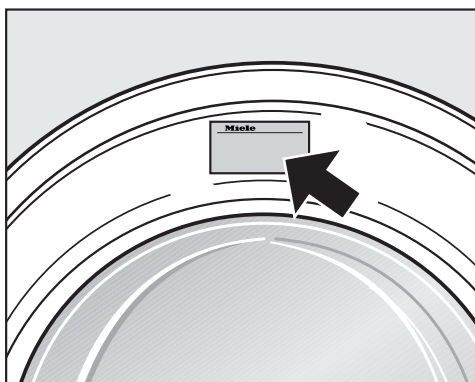
При возникновении неисправностей, которые Вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь, пожалуйста, в сервисную службу Miele по телефону:

- по телефону (495) 745 89 90 или
- в сервисные центры Miele.

Телефон сервисной службы Miele Вы найдете в конце данного документа.

Сервисной службе необходимо сообщить номер модели и заводской номер прибора. Эти данные Вы найдете на типовой табличке.

Эти данные вы найдете на типовой табличке, которая будет видна при открытой дверце над стеклом люка.



Дополнительно приобретаемые принадлежности

Дополнительные принадлежности для этой стиральной машины Вы можете приобрести в торговых точках или сервисной службе Miele.

Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года.

Подробную информацию об условиях гарантии Вы найдете в разделе «Гарантия качества товара».

Сертификат соответствия

TC RU C-DE.AЯ46.B.85125

с 04.05.2018 по 03.05.2023

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям «Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2002/95/ЕС)»

Постановление Кабинета Министров Украины от 03.12.2008 № 1057

Условия транспортировки и хранения

- При температуре от -25°C до $+55^{\circ}\text{C}$, а также кратковременно, не более 24 часов, до $+70^{\circ}\text{C}$
- Относительная влажность воздуха максимум 85% (без образования конденсата)

Срок службы прибора: 10 лет

Срок хранения не установлен

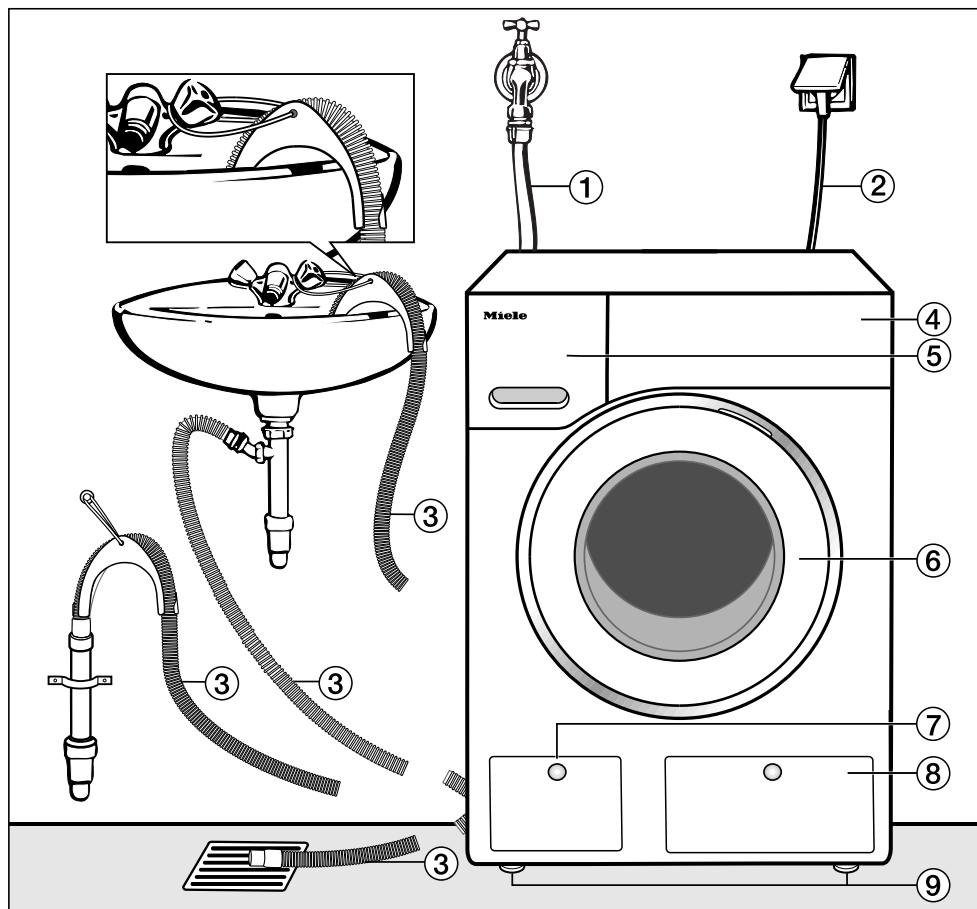
Дата изготовления

Дата изготовления указана на типовой табличке в формате месяц/год.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны.

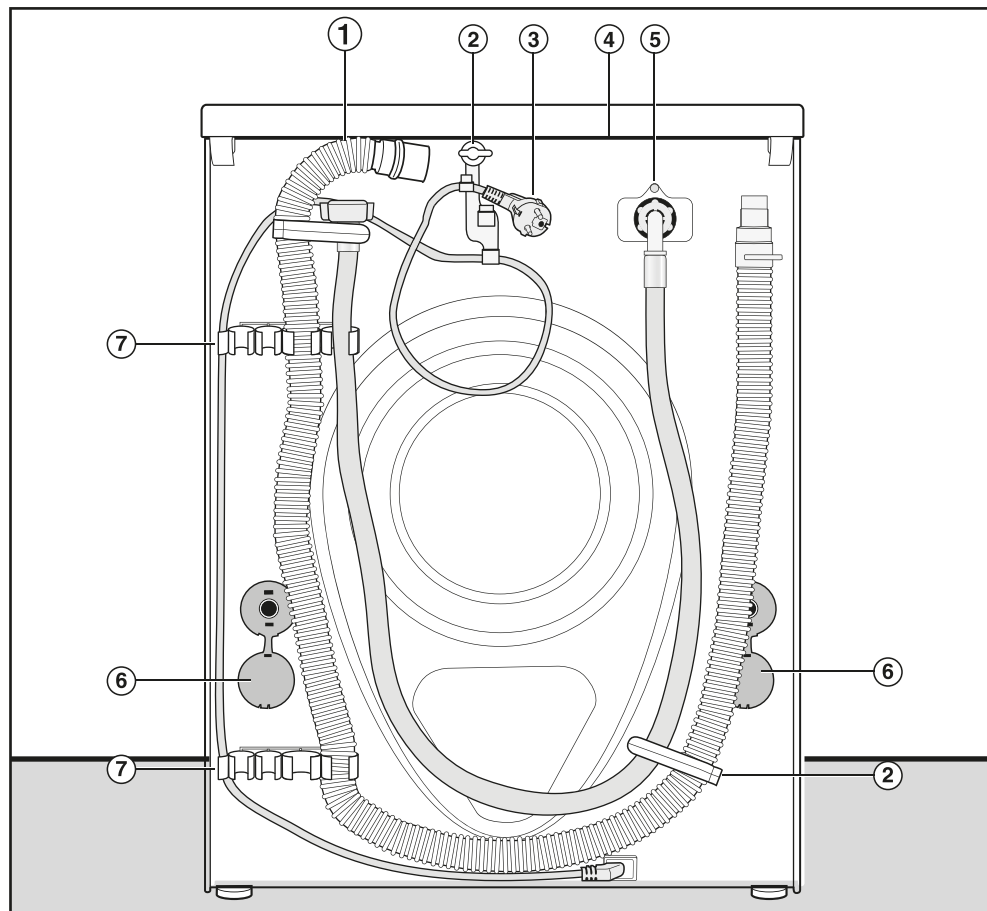
Установка и подключение

Вид спереди



- ① Заливной шланг (выдерживает давление до 7.000 кПа)
- ② Подключение к электросети
- ③ Сливной шланг с изогнутым переходником (принадлежность) (с вариантами подключения сливного шланга)
- ④ Панель управления
- ⑤ Отсек для моющих средств и добавок
- ⑥ Дверца
- ⑦ Крышка люка со сливным фильтром, сливным насосом и устройством аварийного открывания дверцы
- ⑧ Крышка отсека с картриджами TwinDos
- ⑨ Четыре регулируемые по высоте ножки

Вид сзади



- | | |
|---|--|
| ① Сливной шланг | ⑤ Заливной шланг (выдерживает давление до 7.000 кПа) |
| ② Транспортировочные держатели заливного и сливного шлангов и электрокабеля | ⑥ Стопоры транспортировочных стержней |
| ③ Подключение к электросети | ⑦ Транспортировочные держатели заливного и сливного шлангов и крепление для снятых транспортировочных стержней |
| ④ Выступ крышки для перемещения машины | |

Установка и подключение

Поверхность для установки

Лучшей поверхностью для установки считается бетонный пол. В отличие от деревянного пола или поверхности из «мягких» материалов бетон практически не вибрирует при выполнении машиной отжима.

Обратите внимание:

- Устанавливайте стиральную машину в вертикальном, устойчивом положении.
- Не устанавливайте машину на мягких напольных покрытиях, иначе она будет вибрировать при отжиме.

При установке на деревянном напольном покрытии:

- Установите стиральную машину на фанерное основание (минимальные размеры 59x52x3 см). Оно должно быть привинчено в нескольких местах к несущим балкам, а не только к настилу.

Совет: По возможности устанавливайте машину в углу помещения, где устойчивость пола является наибольшей.

⚠ Существует опасность, что стиральная машина может упасть с цоколя во время отжима.

При установке на имеющемся в помещении цоколе (бетонном или каменном) стиральная машина должна быть зафиксирована крепежной скобой (монтажный комплект для крепления к полу) (можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele).

Установка стиральной машины

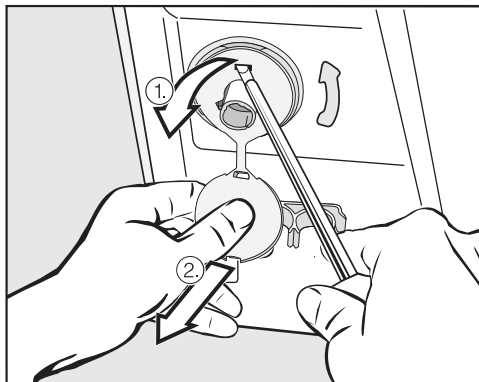
⚠ Заднее крепление крышки под воздействием внешних условий может стать хрупким.

При перемещении прибора крышка может сломаться.

Перед перемещением прибора проверяйте прочность выступающей части крышки.

- Переносите стиральную машину, берясь за нее в области передних ножек и заднего выступа крышки.

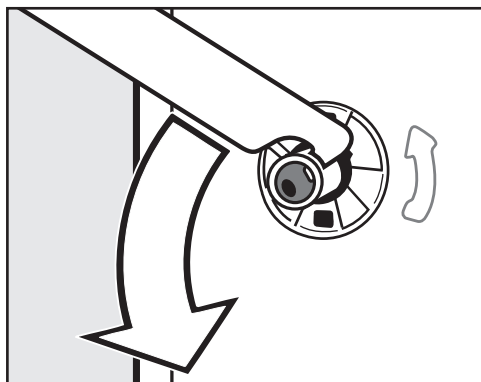
Снятие транспортировочного крепления



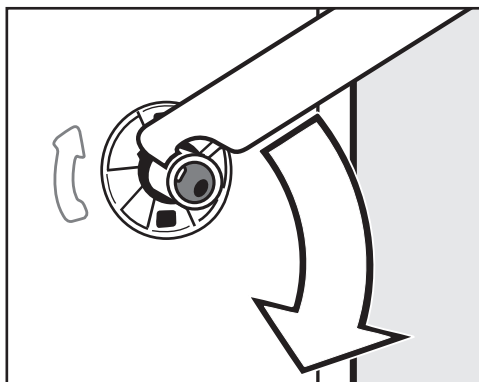
- Удалите левый и правый стопоры.

1. Потяните за закрепленные заглушки стопора и
2. ослабьте с помощью отвертки верхний и нижний фиксаторы.

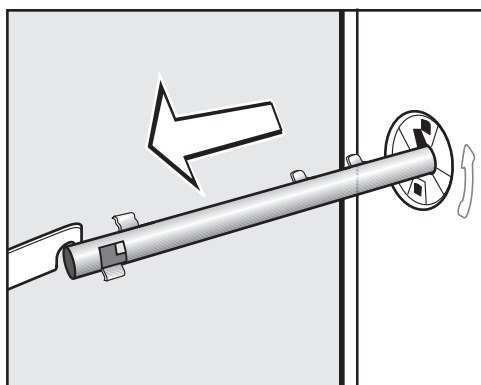
Установка и подключение



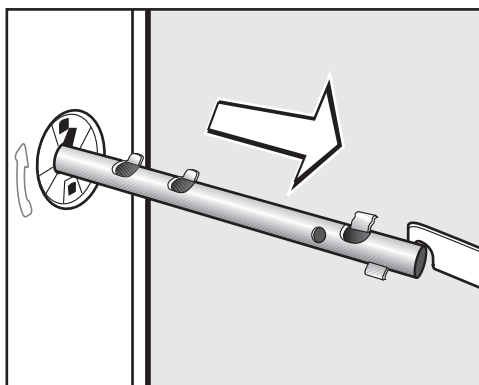
- Поверните левый транспортировочный стержень прилагаемым гаечным ключом на 90° и



- Поверните правый транспортировочный стержень на 90° и



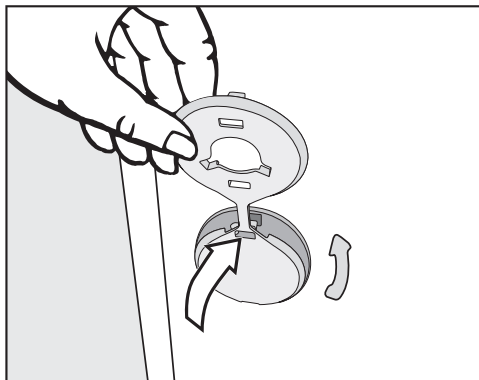
- выньте стержень.



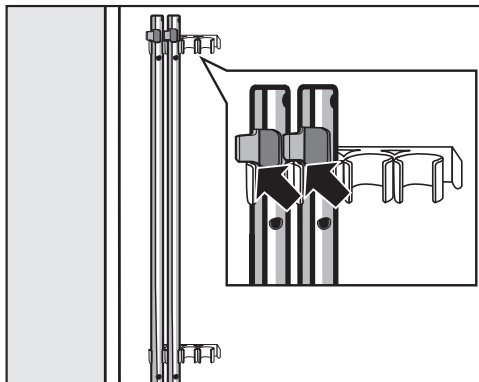
- выньте стержень.

Установка и подключение

⚠ Закройте отверстия удаленных транспортировочных креплений! При незакрытых отверстиях существует опасность получения травмы.



- Закройте отверстия с помощью заглушек.



- Закрепите транспортировочные стержни на задней стенке стиральной машины. Проследите за тем, чтобы верхний фиксатор находился над держателем.

⚠ Стиральную машину нельзя перевозить без транспортировочного крепления. Рекомендуем Вам сохранить его. Его необходимо будет снова смонтировать перед транспортировкой машины (например, при переезде).

Установка транспортировочного крепления

Установку транспортировочного крепления производят в обратной последовательности.

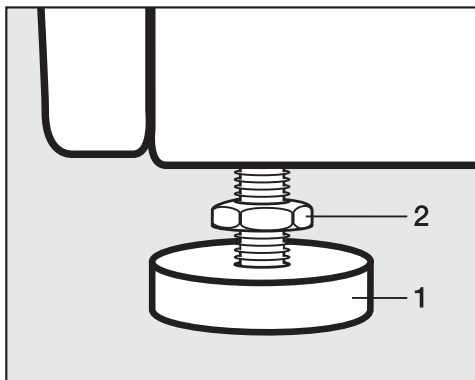
Выравнивание машины

Стиральная машина должна стоять вертикально и равномерно на четырех ножках, чтобы можно было гарантировать ее безупречную работу.

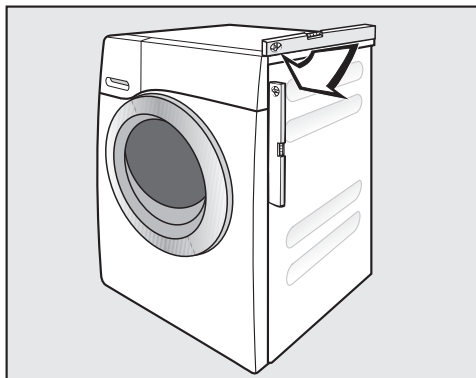
Неправильно выполненная установка ведет к повышению расхода воды и электроэнергии; возможно перемещение машины при работе.

Выкручивание и фиксация ножки контргайкой

Выравнивание стиральной машины выполняется с помощью четырех винтовых ножек. В поставляемой машине все четыре ножки ввинчены.



- Отверните контргайку **2** с помощью прилагаемого гаечного ключа по часовой стрелке. Выверните контргайку **2** вместе с ножкой **1**.



- Проверьте с помощью ватерпаса вертикальное положение машины.
- Захватите ножку **1** разводным ключом. Заверните (законтрите) контргайку **2** с помощью гаечного ключа по направлению к корпусу.

⚠ Все четыре контргайки должны быть прочно затянуты по направлению к корпусу. Проверьте также ножки, которые при выравнивании не вывинчивались. Иначе машина может сдвинуться с места.

Установка и подключение

Встраивание под столешницу

⚠ Не разрешается демонтаж крышки стиральной машины.

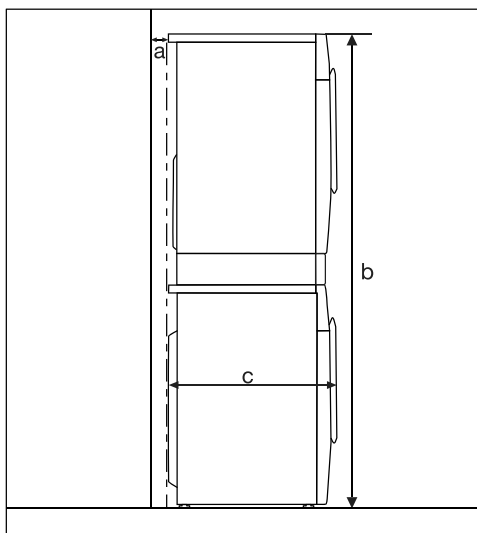
Эту стиральную машину можно полностью (с крышкой) задвигать под столешницу, если имеется достаточная высота столешницы.

Установка стиральной и сушильной машин в колонну

Стиральную машину можно установить в колонну с сушильной машиной Miele. Для этого необходим монтажный комплект* (WTV).

Детали, отмеченные *, можно приобрести в фирменных магазинах или сервисной службе фирмы Miele.

Обратите внимание:



a = минимум 2 см

b = Комплект WTV обычный :
172 см

Комплект WTV с выдвижным
ящиком: 181 см

c = 65 см

Система защиты от протечек

Данная система обеспечивает все-стороннюю защиту от протечек воды, связанных с работой стиральной машины.

Система состоит из следующих частей:

- шланга подачи воды
- электроники и защиты от перелива воды
- сливного шланга

Шланг подачи воды

- Защита от разрыва шланга

Шланг подачи воды выдерживает давление на разрыв свыше 7.000 кПа.

Электроника и корпус

- Встроенный поддон
При негерметичности стиральной машины вытекающая вода собирается в поддоне, встроенном в дно. Благодаря наличию поплавкового выключателя происходит отключение заливных клапанов. Дальнейшее поступление воды будет заблокировано; вода, находящаяся в баке, будет откачана.
- Защита от перелива
Система препятствует переполнению стиральной машины водой из-за неконтролируемой подачи воды. При повышении уровня воды выше определенного значения включается сливной насос, и вода откачивается под контролем электроники.

Сливной шланг

Сливной шланг защищен системой вентиляции. Это препятствует нежелательному всасыванию всей жидкости из стиральной машины при откачивании воды.

Установка и подключение

Залив воды

Стиральная машина может быть подключена к водопроводу без системы защиты от обратного тока, так как она изготовлена согласно действующим нормам.

Гидравлическое давление должно составлять минимум 100 кПа и не превышать 1.000 кПа. При избыточном давлении свыше 1.000 кПа необходимо встроить в трубопровод редукционный клапан.

Для подключения требуется водопроводный кран с резьбой $\frac{3}{4}$ ". Если таковой отсутствует, то подключение к водопроводу должно производиться только квалифицированным слесарем-водопроводчиком.

 Резьбовое соединение находится под давлением водопроводной воды. Поэтому проверьте, медленно открывая водопроводный кран, насколько герметично соединение. При необходимости измените положение уплотнения или подтяните резьбовое соединение.

Стиральная машина не предназначена для подключения к горячему водоснабжению.

Техобслуживание

При необходимости замены шланга используйте только оригинальный шланг Miele, выдерживающий давление на разрыв свыше 7.000 кПа.

Для защиты заливного клапана стиральная машина оснащена фильтром на свободном конце шланга подачи воды и фильтром входного патрубка заливного клапана.

Запрещается удалять оба фильтра.

Дополнительная принадлежность: удлинитель шланга

В качестве дополнительной принадлежности в продаже в торговых точках или сервисной службе Miele имеются шланги длиной 2,5 или 4,0 м.

Слив воды

Моющий раствор откачивается сливным насосом с высотой подачи 1 м. Чтобы слив воды проходил беспрепятственно, шланг должен быть проложен без перегибов.

При необходимости длину сливного шланга можно увеличить до 5 м. Принадлежность для этого можно приобрести в фирменных магазинах или сервисной службе Miele.

При высоте слива более 1 м (максимальная высота подачи 1,8 м) в фирменных магазинах или сервисной службе Miele необходимо приобрести другой сливной насос для замены. При высоте слива от 1,8 длина шланга может быть увеличена до 2,5 м. Принадлежность для этого можно приобрести в фирменных магазинах или сервисной службе Miele.

Возможные варианты слива воды:

1. Подвешивание сливного шланга на край мойки или раковины:

Обратите внимание:

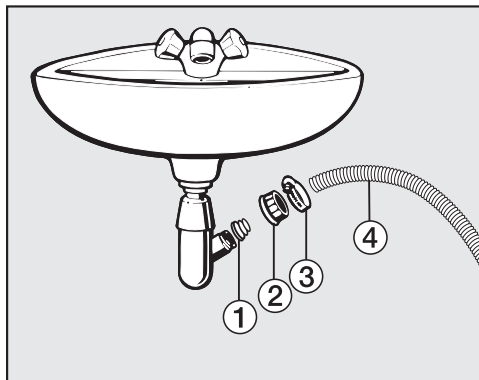
- Закрепите шланг во избежание соскальзывания!
- Если вода откачивается в раковину, то следите за тем, чтобы она стекала достаточно быстро. Иначе есть опасность, что вода перетечёт через край или часть откачанной воды попадёт обратно в стиральную машину.

2. Подсоединение к пластиковой сточной трубе с помощью резиновой муфты (сифон при этом не обязателен).

3. Слив в полу (водосток).

4. Подсоединение к раковине с помощью пластикового ниппеля.

Обратите внимание:



- ① Адаптер
- ② Накладная гайка раковины
- ③ Хомут шланга
- ④ Конец шланга

- Установите на сифон раковины адаптер ① с накладной гайкой ②.
- Вставьте конец сливного шланга ④ в адаптер ①.
- Затяните отверткой до отказа хомут шланга ③ непосредственно за накладной гайкой.

Установка и подключение

Электроподключение

Стиральная машина серийно оснащена электрокабелем с вилкой для подключения к розетке с заземляющим контактом.

 После установки стиральной машины должен оставаться свободным доступ к розетке. В целях безопасности запрещается подключать машину с помощью удлинителей, тройников и т.п., чтобы исключить потенциальный источник опасности (например, опасность пожара из-за перегрева).

Для подключения необходима стационарная электропроводка с заземлением.

Поврежденный сетевой кабель должен заменяться только специальным кабелем того же типа (можно приобрести в сервисной службе Miele). В целях обеспечения безопасности замена кабеля должна выполняться только квалифицированным электриком или специалистом сервисной службы Miele.

Информация о номинальном потреблении и соответствующем предохранителе указана на типовой табличке. Сравните данные, приведенные на типовой табличке, с параметрами электросети.

Внимание! Это изделие сконструировано для подключения к сети переменного тока с защитным (третьим) проводом заземления (зануления), которое соответствует требованиям п.7.1 «Правил устройства электроустановок».

Для Вашей безопасности подключайте прибор только к электросети с защитным заземлением (занулением). Если Ваша розетка не имеет защитного заземления (зануления), обратитесь к квалифицированному специалисту.

Не переделывайте штепсельную вилку и не используйте переходные устройства.

ПОМНИТЕ! ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К СЕТИ БЕЗ ЗАЩИТНОГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ (ЗАНУЛЕНИЯ) ВОЗМОЖНО ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Параметры расхода

		Загрузка	Электро- энергия	Вода	Продолжи- тельность	Остаточ- ная влаж- ность
		кг	кВт ч	Литры	Ч.:мин.	%
Хлопок	90 °C	8,0	2,30	49	2:29	53
	60 °C	8,0	1,35	49	2:29	53
	60 °C	4,0	1,15	48	2:19	53
	◁60°C*	8,0	0,90	49	2:59	53
	◁60°C*	4,0	0,88	48	2:59	53
	40 °C	8,0	0,92	72	2:39	53
	40 °C	4,0	0,70	48	2:29	53
	◁40°C*	4,0	0,51	39	2:59	53
	20 °C	8,0	0,35	72	2:39	53
Деликатная	30 °C	3,5	0,35	47	1:59	30
Тонкое бельё	30 °C	2,0	0,25	35	1:09	–
Шерсть 	30 °C	2,0	0,23	35	0:39	–
Автоматическая плюс	40 °C	6,0	0,77	59	1:59	–
Экспресс 20 ¹⁾	40 °C	3,5	0,30	30	0:20	–
Сорочки ²⁾	60 °C	2,0	0,77	40	1:31	–

1) Опция «Короткая» активирована

2) Опция «Лёгкое разглаживание» деактивирована

Указание для сравнительных испытаний

* тестовая программа по норме EN 60456 и установление данных энергопотребления для наклейки согласно распоряжению 1061/2010

Параметры расхода могут отличаться от приведенных значений в зависимости от давления и жесткости воды, температуры подачи воды, комнатной температуры, вида и количества белья, перепадов напряжения в электросети и выбранных опций.

Технические характеристики

Высота	850 мм
Ширина	596 мм
Глубина	643 мм
Глубина при открытой дверце	1077 мм
Высота для встраивания под столешницу	850 мм
Ширина для встраивания под столешницу	600 мм
Вес	прим. 96 кг
Вместимость	8 кг сухого белья
Напряжение питающей сети	См. типовую табличку
Общая потребляемая мощность	См. типовую табличку
Предохранитель	См. типовую табличку
Параметры расхода	см. главу «Параметры расхода»
Минимальное гидравлическое давление	100 кПа (1 бар)
Максимальное гидравлическое давление	1000 кПа (10 бар)
Длина шланга подачи воды	1,60 м
Длина сливного шланга	1,50 м
Длина сетевого кабеля	2,00 м
Максимальная высота сливного отверстия	1,00 м
Максимальная длина сливного шланга	5,00 м
Светодиодная подсветка	Класс 1
Нормативная маркировка	См. типовую табличку
Диапазон частот	2,412 гигагерц – 2,472 гигагерц
Максимальная излучаемая мощность	< 100 мВт

Заявление о соответствии товара

Настоящим фирма Miele заявляет, что данная стиральная машина соответствует директиве 2014/53/ЕС.

Полный текст заявления о соответствии товара требованиям ЕС можно найти на одном из следующих интернет-сайтов:

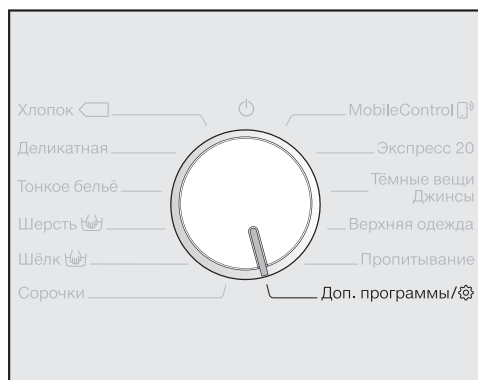
- Продукты, Скачать, на www.miele.de
- Сервис, Запрос информации, Инструкции по эксплуатации на www.miele.de/haushalt/informationsanforderung-385.htm с указанием названия прибора или заводского номера.

Установки

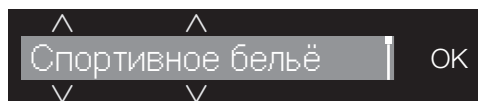
С помощью установок вы можете настроить электронику стиральной машины при изменении требований к её работе.

Изменить установки можно в любое время.

Вызов установок



- Поверните переключатель программ в положение *Доп. программы*.



- Касайтесь сенсорных кнопок $\nabla/\wedge$, пока на дисплее не появится:



- Подтвердите сенсорной кнопкой *ОК*.



Теперь вы находитесь в подменю *Установки*.

Выбор установок

- Касайтесь сенсорных кнопок $\nabla/\wedge$, пока нужная установка не отобразится на дисплее.
- Сенсорная кнопка ∇ передвигает список для выбора значений вниз.
- Сенсорная кнопка $\wedge$ передвигает список для выбора значений вверх.
- Коснитесь сенсорной кнопки *ОК*, чтобы обработать (изменить) отображаемую установку.

Изменение установки

- Коснувшись сенсорных кнопок $\nabla/\wedge$, вы увидите возможный выбор опций, связанных с установками.

Выбранная установка обозначается галочкой $\checkmark$.

- Если нужная опция отображается на дисплее, коснитесь сенсорной кнопки *ОК*, чтобы активировать её.

Выход из меню установок

- Поверните переключатель выбора программ.

Язык

Текстовые сообщения могут выводиться на дисплей на различных языках.

Знак флажка  за словом *Язык* будет служить вам ориентиром, если вы установите язык, который не понимаете.

Выбранный язык сохраняется.

TwinDos

Вы можете определить используемый вид моющего средства и дозировку и проверить уровень наполнения картриджей с моющим средством UltraPhase 1 и UltraPhase 2.

Изменить дозиров.

Заданные значения дозировки моющих средств в отсеках ① и ② могут быть проверены и откорректированы.

Провер. ур. наполн.

Эта функция доступна, только когда используются средства UltraPhase 1 и 2.

Уровень наполнения отображается в виде диаграммы с делениями.

Индикация функционирует правильно только при выполнении следующих условий:

1. Установлены новые (полные) картриджи.
2. Картриджи не должны выниматься из стиральной машины после их установки.

Совет: Уровень наполнения можно откорректировать через мобильное приложение Miele@mobile.

Выбрать мощ. ср.

Если вы хотели бы дозировать с помощью системы TwinDos другое средство, а не UltraPhase 1 и 2, вам понадобятся пустые ёмкости TwinDos (дополнительно приобретаемая принадлежность).

Использовать средства UltraPhase 1 и 2 можно только вместе. Поэтому при выборе другого моющего средства автоматически удаляется настройка для другого отсека.

Могут быть использованы следующие средства:

- Универ. мощ. ср.
- Ср-во делик. ткан.
- Ср-во шер./делик.
- Кондиционер
- никакое средство

Учитывайте информацию производителя по дозировке, указанную на упаковке средства.

Соответствующая дозировка выбранного средства должна быть указана. Вы увидите всю необходимую информацию по установкам на дисплее.

Совет: При выборе опции никакое средство перестанет функционировать соответствующий отсек системы TwinDos.

Установки

Степ. загрязнения

Вы можете установить, какая степень загрязнения предварительно задана для сенсорной кнопки .

Опции для выбора:

- легкая
- нормал. (заводская настройка)
- сильная

Громкость зуммера

Зуммер оповещает вас звуковым сигналом об окончании программы. Его можно настроить на более высокий или низкий уровень громкости.

Опции для выбора

- выкл.
- ■■■■■■■■ (тихо)
- ■■■■■■■■ (громко) (заводская настройка)

Звук нажатия кноп.

Касание сенсорных кнопок подтверждается звуковым сигналом.

Опции для выбора

- выкл.
- ■■■■■■■■ (тихо)
- ■■■■■■■■ (заводская настройка)
- ■■■■■■■■ (громко)

Звук. приветствие

Вы можете установить громкость звукового приветствия на один из семи уровней.

Опции для выбора

- выкл.
- ■■■■■■■■ (тихо)
- ■■■■■■■■ (заводская настройка)
- ■■■■■■■■ (громко)

PIN-код

С помощью ПИН-кода можно защитить стиральную машину от использования другими лицами.

Опции для выбора

– активировать

При активированной функции запроса ПИН-кода после включения стиральной машины следует ввести код, чтобы ею можно было пользоваться.

ПИН-код, установленный на заводе: 125.

– изменить

Вы можете задать собственный трёхзначный ПИН-код.



Не забудьте новый ПИН-код.

Без ПИН-кода стиральную машину сможет разблокировать только специалист сервисной службы Miele.

Запишите новый ПИН-код.

– деактивировать

Стиральной машиной нужно снова пользоваться без ввода ПИН-кода. Появляется только в том случае, если перед этим ПИН-код был активирован.

Единицы измерения

Температура может указываться в °C/по Цельсию или в °F/по Фаренгейту.

Заводская настройка – градусы °C/по Цельсию.

Яркость

Можно настроить яркость дисплея, сенсорных кнопок и приглушённых сенсорных кнопок.

Опции для выбора

– Дисплей

Управляет яркостью дисплея.

– ■■■■■■■■ (тёмный)

– ■■■■■■■■ (светлый) (заводская настройка)

– Кнопки активны

Управляет яркостью активированных сенсорных кнопок.

– ■■■■■■■■ (тёмный)

– ■■■■■■■■ (заводская настройка)

– ■■■■■■■■ (светлый)

– Кнопки не активны

Управляет яркостью сенсорных кнопок, которые можно активировать.

– ■■■■■■■■ (тёмный)

– ■■■■■■■■ (заводская настройка)

– ■■■■■■■■ (светлый)

Совет: Обратите внимание на то, чтобы хорошо различалась яркость активированных и приглушённых сенсорных кнопок. Это облегчит вам управление.

Установки

Режим выкл. диспл.

Для экономии электроэнергии подсветка дисплея и сенсорных кнопок выключается. Сенсорная кнопка *Старт/Стоп* медленно мигает.

Опции для выбора

- Вкл.
Подсветка выключается через 10 минут.
- вкл(не в тек.прог.) (заводская настройка)
Подсветка остаётся включённой во время выполнения программы. Через 10 минут после завершения программы подсветка выключается.
- Выкл.
Подсветка остаётся включённой.

Информ. о програм.

Вы можете выбрать, какая информация должна кратковременно отображаться на дисплее после выбора программы.

Опции для выбора

- Название прог.
Дисплей показывает несколько секунд название программы.
- Назв. и макс. загр. (заводская настройка)
Дисплей показывает несколько секунд название программы и максимальную загрузку.
- Выкл.
Дисплей показывает сразу после выбора программы основную индикацию с данными температуры, скорости отжима и длительности программы.

Память

Стиральная машина запоминает последние выбранные установки программы стирки (температуру, скорость отжима и некоторые опции) после запуска программы.

При повторном выборе программы стирки машина показывает сохранённые установки.

В заводской настройке функция памяти деактивирована.

Доп.вр.пред.стир.Х.

Если у вас есть особые требования к предварительной стирке, то вы можете увеличить основное время для этой функции, составляющее 25 минут.

Опции для выбора

- без увелич. (заводская настройка)
Предварительная стирка длится 25 минут.
- + 6 мин.
Предварительная стирка длится 31 минуту.
- + 9 мин.
Предварительная стирка длится 34 минуты.
- + 12 мин.
Предварительная стирка длится 37 минут.

Время замачивания

Вы можете установить продолжительность замачивания от 30 минут до 6 часов.

Вы можете задавать продолжительность с шагом в 30 минут. При выборе опции *Замачивание* процесс будет выполняться в течение заданного времени.

Заводская настройка длительности составляет 0:30 ч..

Щадящий режим

При активированном щадящем режиме барабан будет вращаться с замедленным ритмом. Таким образом при щадящем режиме можно стирать слабо загрязнённые текстильные изделия.

Щадящий режим можно активировать для программ *Хлопок* и *Деликатная*.

В заводской настройке щадящий режим деактивирован.

Снижение температ.

В областях, расположенных высоко над уровнем моря, вода имеет более низкую точку кипения. Компания Miele рекомендует, начиная с высоты над уровнем моря 2000 м и более, включать функцию понижения температуры, чтобы избежать кипения воды. Максимальная температура будет понижена до 80°C, даже если произойдёт выбор более высокой температуры.

В заводской настройке функция понижения температуры деактивирована.

Больше воды

Вы можете повысить установленное количество используемой воды в программах стирки.

Опции для выбора

- Добавить воду (заводская настройка)
Уровень воды (больше воды) повышается во время стирки и полоскания.
- Доп. цикл полоск.
Выполняется дополнительный цикл полоскания.
- Доб.вод.+доп.пол.
Повышение уровня воды при стирке и полоскании и дополнительный цикл полоскания.

Уров. для Бол. воды

Вы можете повысить уровень воды для опции *Больше воды* на одну из четырёх ступеней.

Уровни

- стандарт. (заводская настройка)
- плюс 0
- плюс 00
- плюс 000

Макс. воды полоск.

Уровень воды при полоскании может быть всегда установлен на максимальное значение.

Эта функция имеет большое значение для аллергиков, т.к. для них важно достичь очень хорошего качества полоскания. Расход воды повышает-ся.

В заводской настройке максималь-ный уровень воды полоскания деак-тивирован.

Охлаж. моющ. раств.

В конце основной стирки в барабан подаётся дополнительное количест-во воды для охлаждения моющего раствора.

Охлаждение моющего раствора происходит при выборе программы «Хлопок» с температурой 70°C и вы-ше.

Охлаждение моющего раствора необходимо активировать:

- при навешивании сливного шланга в раковину, чтобы предотвратить опасность ошпаривания.
- если сточные трубы в здании не выдерживают температуры жид-кости 95°C (DIN 1986).

В заводской настройке функция ох-лаждения моющего раствора деакти-вирована.

Низкое давл. воды

При давлении воды менее 100 кПа (1 бар) стиральная машина преры-вает программу и сообщает об ошибке.

Если давление в месте установки не-возможно повысить, активированная функция будет препятствовать пре-рыванию программы.

В заводской настройке функция «Низкое давление воды» деактивиро-вана.

Защита от сминания

Защита от сминания снижает обра-зование складок у белья после окончания программы.

После завершения программы бара-бан вращается ещё максимум 30 ми-нут. Дверцу стиральной машины можно разблокировать в любое вре-мя касанием сенсорной кнопки *Старт/Стоп* и затем открыть.

В заводской настройке функция за-щиты от сминания активирована.

Miele@home

Активируйте подключение вашей стиральной машины к домашней сети Wi-Fi.

Следующие пункты могут появиться в подменю:

Установка соедин.

Это сообщение появляется только в том случае, если стиральная машина ещё не соединена с сетью Wi-Fi.

Описание настройки вы найдёте в главе «Первый ввод в эксплуатацию».

Деактивировать (отображается, если система Miele@home активирована)

Система Miele@home остаётся настроенной, функция Wi-Fi выключается.

Активировать (отображается, если система Miele@home деактивирована)

Функция Wi-Fi снова включается.

Статус соединения (отображается, если система Miele@home активирована)

Отображаются следующие данные:

- качество приёма сигнала Wi-Fi
- название сети
- IP-адрес

Установить снова (отображается, если настроено)

Сброс регистрации Wi-Fi (сеть) для немедленного установления нового соединения.

Восстан. зав. настр. (отображается, если настроено)

- Wi-Fi выключается.
- Соединение с Wi-Fi переходит на заводскую настройку.

Функция Miele@home больше не настроена. Чтобы снова использовать функцию Miele@home, необходимо создать новое соединение.

Дистан. управление

Установка Дистан. управление отображается только в том случае, если установка Miele@home настроена и активирована.

Если вы установили приложение Miele@mobile на своём мобильном конечном устройстве, то вы сможете из любого места вызвать состояние своей стиральной машины, запустить её дистанционно и управлять ею с помощью программы *MobileControl*.

Вы можете выключить установку Дистан. управление, если вы больше не захотите управлять стиральной машиной с помощью мобильного конечного устройства.

Прерывание программы может также осуществляться через мобильное приложение, если не включено Дистан. управление.

Кнопкой «Отсрочка старта» установите период времени, до которого вы хотели бы запустить стиральную машину, и активируйте отсрочку старта (см. главу «Отсрочка старта/SmartStart»).

Работу стиральной машины можно запустить в течение заданного периода с помощью отправленного вами сигнала.

Если до самого позднего из возможных момента запуска не будет отправлен сигнал, стиральная машина начнёт работать автоматически.

В заводской настройке дистанционное управление активировано.

SmartGrid

Установка SmartGrid отображается только в том случае, если установка Miele@home настроена и активирована.

С помощью этой функции вы можете запускать стиральную машину автоматически во время действия на вашем предприятии энергоснабжения наиболее благоприятного тарифа на электроэнергию.

Если вы активировали SmartGrid, то кнопка *Отсрочка старта* будет иметь новую функцию. Вы устанавливаете кнопкой «Отсрочка старта» SmartGrid. Стиральная машина при этом запускается в заданный вами промежуток времени через сигнал, передаваемый вашим предприятием энергоснабжения.

Если до самого позднего из возможных момента запуска не будет передан сигнал предприятием энергоснабжения, стиральная машина начнёт работать автоматически (см. главу «Отсрочка старта»).

В заводской настройке функция SmartGrid деактивирована.

RemoteUpdate

Функция RemoteUpdate позволяет обновить программное обеспечение вашей стиральной машины.

В заводской настройке функция RemoteUpdate деактивирована.

Если вы не установили RemoteUpdate, вы можете пользоваться стиральной машиной, как обычно. Тем не менее, компания Miele рекомендует установить RemoteUpdate.

Активация

Пункт меню RemoteUpdate отображается и доступен для выбора только в том случае, если вы зарегистрировали стиральную машину в сети Wi-Fi (см. главу «Настройки», раздел «Miele@home»).

Функцией RemoteUpdate можно воспользоваться только в том случае, если стиральная машина соединена с сетью Wi-Fi, а у вас есть учётная запись в приложении Miele@mobile. Стиральная машина должна быть там зарегистрирована.

Более подробно с условиями пользования можно ознакомиться в приложении Miele@mobile.

Обновления программного обеспечения должны проводиться только специалистами сервисной службы Miele.

Выполнение обновлений RemoteUpdate

Наличие обновлений RemoteUpdate для вашей стиральной машины отображается автоматически.

Вы можете выбрать, хотите ли вы провести обновление сразу или позже. При выборе «Провести позже» система ещё раз напомнит вам о наличии обновлений при повторном включении прибора.

Процесс установки обновлений RemoteUpdate может длиться несколько минут.

При установке обратить внимание на следующее:

- Если вы не получили сообщение, обновления RemoteUpdate отсутствуют.
- Установленное обновление RemoteUpdate нельзя отменить.
- Не выключайте стиральную машину в ходе установки обновления RemoteUpdate. В противном случае процесс установки RemoteUpdate прервётся и обновление не установится.

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Для этой стиральной машины Вы можете приобрести моющие средства, средства для ухода за бельем, специальные добавки и средства по уходу за техникой. Вся продукция совместима со стиральными машинами Miele.

Эту и другую продукцию Вы можете заказать в интернет-магазине. Ее можно также купить в сервисной службе или точках продаж Miele.

Интернет-магазин Miele

www.miele-shop.ru

Моющее средство

UltraPhase 1

- жидкое моющее средство универсального применения
- для белого и цветного белья
- не требуется переливание из ёмкости в ёмкость, т.к. поставляется в картриджах для использования в системе TwinDos
- использование возможно только вместе с UltraPhase 2

UltraPhase 2

- усилитель моющего средства универсального применения
- для белого и цветного белья
- не требуется переливание из ёмкости в ёмкость, т.к. поставляется в картриджах для использования в системе TwinDos
- использование возможно только вместе с UltraPhase 1

Средство для стирки белого и светлого белья

- универсальное моющее средство в виде порошка
- для белого и светлого белья, а также сильно загрязнённого хлопка
- эффективное удаление пятен даже при низких температурах

Средство для стирки цветного белья

- жидкое средство для стирки цветных тканей
- для цветных и тёмных изделий
- защищает яркие цвета от выцветания
- эффективное удаление пятен даже при низких температурах

Средство для стирки изделий из шерсти и деликатных тканей

- жидкое моющее средство для деликатных тканей
- особенно подходит для текстильных изделий из шерсти и шёлка
- действует при температуре от 20°C и сохраняет форму и цвет вашего белья

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Специальные моющие средства

Вы можете приобрести специальные моющие средства в виде капсулы  для удобного порционного дозирования или в практичном флаконе.

Верхняя одежда

- жидкое моющее средство для верхней и функциональной одежды
- очистка и уход с защитой цвета
- бережный уход за мембраной благодаря ланолину

Средство для стирки спортивной одежды

- жидкое моющее средство для спортивной одежды и флиса
- нейтрализует неприятные запахи
- сохраняет форму текстильных изделий

Средство для стирки вещей с наполнением из пуха

- жидкое моющее средство для подушек, спальных мешков и одежды с наполнением из пуха
- сохраняет эластичность пуха и перьев
- сохраняет дышащие свойства одежды с наполнением из пуха
- препятствует сбиванию пуха в комки

WoolCare

- жидкое моющее средство для изделий из шерсти и деликатных тканей
- содержит специальный защитный комплекс из пшеничного протеина
- предотвращает сваливание шерсти
- для защиты цвета
- имеется только в виде капсул 

SilkCare

- жидкое моющее средство для изделий из шёлка
- содержит специальный защитный комплекс из протеина шёлка
- для защиты цвета
- имеется только в виде капсул 

Средства по уходу за изделиями

Эти средства вы можете приобрести в виде капсул  для удобного порционного дозирования или в практичном флаконе.

Средство для пропитки

- для пропитывания текстильных изделий из микрофибры, например, защитной одежды от дождя
- сохраняет воздухопроницаемость изделий

Кондиционер

- свежий, естественный аромат
- для мягкости белья

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Специальные добавки

Booster

- для удаления пятен
- для цветного и белого белья
- имеется в продаже в виде капсул  для удобного порционного дозирования

Уход за прибором

TwinDosCare

- для промывания дозирующих трубок системы TwinDos
- необходимо применять перед длительным перерывом в использовании (не менее 2-х месяцев)
- необходимо применять перед сменной моющего средства

Средство для чистки

- эффективная основательная очистка стиральной машины
- удаляет жировые отложения, бактерии и неприятные запахи
- использовать 1-3 раза в год

Средство для удаления накипи

- удаляет сильные отложения накипи
- мягкое и бережное действие благодаря натуральной лимонной кислоте

Таблетки для смягчения воды

- уменьшенная дозировка моющего средства при стирке в жёсткой воде
- на белье остаётся меньше моющего средства
- меньше химических веществ в сливной воде за счёт снижения количества моющего средства

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

Гарантия качества товара

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запаха нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве и Алматы, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- **для России:** www.miele.ru
- **для Украины:** www.miele.ua
- **для Казахстана:** www.miele.kz

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам “Горячей линии”, указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону “Горячей линии”.

Российская Федерация

Горячая линия для РФ 8-800-200-29-00 (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Адрес ООО Миле СНГ

125284 Москва,

Ленинградский проспект, 31А, стр.1

Адрес филиала ООО Миле СНГ в г. Санкт-Петербурге

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Украина

ООО « Миле »

ул. Жилианская 48, 50А, Киев, 01033 БЦ « Прайм »

Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)

(044) 496 03 00

Факс (044) 494 22 85

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

Республика Казахстан

ТОО « Миле »

050059, г. Алматы Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Контактные данные продавцов в странах СНГ можно получить в контактном центре

ООО Миле СНГ

Тел. + 7 (495) 745 89 90

Факс + 7 (495) 745 89 84

E-mail: info@miele.ru



Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Импортёры:

Уполномоченный представитель
производителя на территории РФ:
ООО Миле СНГ
Российская Федерация и страны СНГ
125284 Москва,
Ленинградский пр-т, д. 31а, стр. 1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

ООО «Миле»
ул. Жилинская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42



WWE 660

ru-RU, UA, KZ

M.-Nr. 11 009 990 / 00